



Monatlich



Interessante
Veranstaltungen

► Seiten 10-12



Stilvoll wohnen
in Haus und
Garten

► Seite 17

41. Jahrgang Nr. 4 • 27./28. April 2018 • www.rundblick-rahstedt.de • Anzeigenannahme 040/ 677 33 91

für Rahlstedt · Oldenfelde · Farmsen-Berne · Meiendorf · Hohenhorst · Stapelfeld · Braak · Volksdorf

WARNHOLZ Immobilien GmbH

– gegründet 1995 –

Wir suchen laufend Grundstücke, Häuser und Wohnungen zum Verkauf und zur Vermietung.

Keine Kosten für den Verkauf. Rufen Sie uns jetzt für eine unverbindliche Beratung an!



Treptower Straße 143 | Tel. 040 / 647 51 24 | Fax 040 / 647 01 68
www.warnholz-immobilien.de



25 Jahre

Häuslicher Pflegedienst Tappel

Dominique Batze

Pflegebedürftigkeit tritt oft kurzfristig ein!

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen!

24 Stunden Rufbereitschaft

Spezialisiert sind wir unter anderem für:

- Krankenhausnachsorge
- Demenz-Patienten
- Wundversorgung
- Sterbebegleitung
- Beratungsgespräche

ICW® zertifiziert

Rufen Sie uns an - fragen Sie uns.

Meiendorfer Str. 61
22145 Hamburg

Tel. 040 / 677 73 59
Mobil: 0170 / 80 45 837
0151 / 12628355

Terrassendächer • Wintergärten • Vordächer • Markisen & Beschattung



FALKENDACH

HOLZ · ALU · GLAS



Unser Komplettservice:
Alles aus einer Hand!

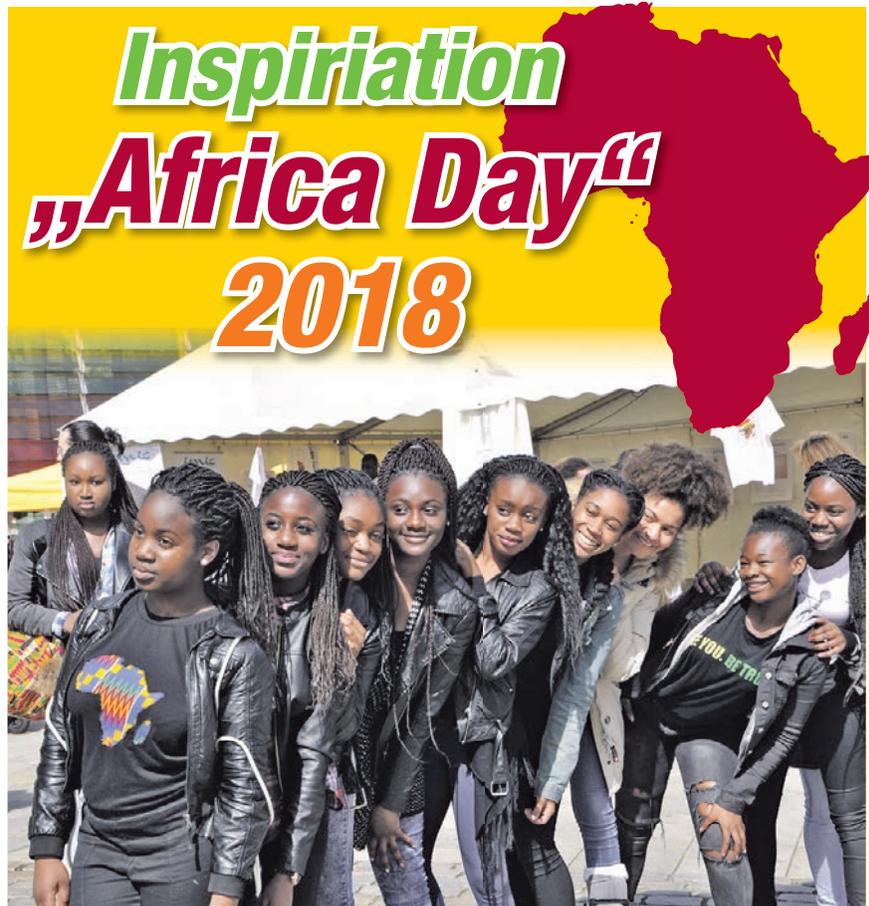
FRÜHJAHRSAKTIONEN

MARKENMARKISEN BIS 20% RABATT Angebot gültig bis 31.5.2018

TERRASSENÜBERDACHUNG 5 X 3 METER, ALUMINIUM-KONSTRUKTION PULVERBESCHICHTET, VS-GLAS 8 MM, INKL. STANDARDMONTAGE! AB PREIS: 5.990,- €

FALKENDACH - Inh. Andrzej Falkowski - Grubensaltee 38 - 22143 Hamburg
Telefon: 040-67 582 425 - Fax: 040-67 582 426 - E-Mail: info@falkendach.de
Öffnungszeiten: Montag-Freitag 10.00-17.00 Uhr Samstag 10.00-14.00 Uhr

www.falkendach.de



Inspiration

„Africa Day“
2018

(RB) Vom 24. bis 27. Mai, jeweils 11 bis 22 Uhr, präsentiert sich der diesjährige „Africa Day“ mit einem vielfältigen und inspirierenden Musik- und Informationsprogramm auf dem Wandsbeker Marktplatz. Das Motto in diesem Jahr ist „Kultur, Bildung, Business“. Seit 2012 feiern unter der Schirmherrschaft von Bezirksamtsleiter Thomas Ritzenhoff Tausende von Menschen das farbenfrohe interkulturelle Fest. Sie lassen sich mitreißen von Musik- und Tanzvorführungen, exotischen Speisen und spannenden Themenangeboten in den Länder- und Informationszelten, bei Podiumsdiskussionen, Präsentationen

und Lesungen. Mehr als 15.000 Afrikaner, Afro-Deutsche, Hamburgerinnen und Hamburger waren im vergangenen Jahr dabei. Umrahmt von einer Zeltstadt mit Open-Air-Bühne präsentieren Veranstalterin Sylvaina Gerlich und das Team von IMIC e.V. beim Africa Day 2018 prominente Gäste, u. a. königliche Hoheiten aus Afrika und bekannte afrikanische Künstler. Ein Business- und Investmentforum sowie ein Charity Dinner ergänzen das Treiben. Weitere Informationen zum Africa Day 2018 unter www.imicenter.com und www.africaday.de.

Foto: Frank Heinrich / IMIC e.V.

Jubiläum
Seit 25 Jahren finden Sie uns hier.

Aus **böcker design optic** wurde **höcker optik** und steht nach wie vor für gutes Sehen und Aussehen!

25% Jubiläumsrabatt
auf alle Marken-Brillengläser*

*gültig bis 31.5.2018 und nicht mit anderen Aktionsangeboten kombinierbar.

Unser Partner: **RODENSTOCK**



Moritz meint...

Ossi, das kleine Hundchen unseres Grafikers, kam neulich zu mir ins Körbchen gehüpft.

„Hallo Moritz“, strahlte er, „wie geht es dir, alter Junge?“ Ich sah ihn verwundert an.

„Seit wann hast du denn so gute Laune?“, fragte ich und ließ ein ausgiebiges Gähnen folgen, um meine Frühjahrsmüdigkeit zu vertreiben.

„Na, sieh dich doch mal um“, erwiderte Ossi. „Überall grünt und blüht es, und sogar mein Herrchen schäumt regelrecht über vor Tatendrang und neuen Ideen.“

„Oh je“, seufzte ich. „Was heckt er denn dieses Mal aus?“

„Naja“, sagte Ossi. „Jetzt, wo doch der HSV ziemlich sicher

absteigen wird, wird doch bei uns eine Lücke frei.

Mein Herrchen überlegt, genau da hineinzustoßen, ein frisches neues Team aufzustellen, und damit die Liga quasi aus dem Nichts aufzurollen. Mit mir im Tor und dir im Sturm. Toll, nicht wahr?“

„Und wenn der HSV nicht absteigt, was dann?“

„Dann machen wir eben etwas anderes. Heißt es nicht: „Alles neu macht der Mai?“ Und die Ideen dazu holen wir uns aus dem neuen Rundblick. Ob Garten, Hausputz, Ausflüge oder Veranstaltungen - der Frühjahrsmüdigkeit wird keine Chance gelassen. Nicht wahr, Moritz?“

„Ossi, du bist ein Genie!“
Miau





Stut & Sohn

SEIT 1894



Über 120 Jahre Familientradition

TAG UND NACHT
040 / 678 1190

MEIENDORFER STRASSE 26
22145 HAMBURG-RAHLSTEDT
www.stut-bestattungen.de

Bestattungen

Erd-, Feuer-, See-, Anonym- und Waldbeisetzungen.

Vorsorgeberatung

Sorgsame individuelle Betreuung durch unser familiär geführtes Team.

Trauerdruck Sofortdienst. Moderne Floristik und Dekoration.

Übernahme sämtlicher Bestattungsangelegenheiten.

Alle Friedhöfe.

Ruge

BESTATTUNGEN
GMBH

Seit 1923 Ihr zuverlässiger Begleiter im Trauerfall

- Erd-, Feuer-, See-, Baum-, Natur-, Diamant- und Anonym-Bestattung
- Moderne und traditionelle Abschiedsfeiern und Floristik
- Überführungen mit eigenen Berufsfahrzeugen
- Hygienische und ästhetische Versorgung von Verstorbenen
- Eigener Trauerdruck mit Lieferung innerhalb 1 Stunde möglich
- Bestattungsvorsorgeberatung
- Kostenloser Bestattungsvorsorgevertrag mit der Bestattungsvorsorge Treuhänder AG
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauergespräch und Beratung auf Wunsch mit Hausbesuch

Wir unterstützen Sie mit unserer lang-jährigen Erfahrung, bewahren Traditionen und gehen neue Wege mit Ihnen.

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar
Telefon: (040) 6 72 20 11

Rahlstedter Straße 23 und 158
Hamburg-Rahlstedt

info@ruge-bestattungen.de
www.ruge-bestattungen.de



NOTRUF-NUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsdienst	112
APOTHEKEN-NOTDIENST	0800 0022833
DRK-Krankenbeförderung	192 19
G.A.R.D. Krankenbeförderung, Rettungsdienst	192 21
Ärztlicher Notfalldienst	116 117
mit den Notfallpraxen in Altona und Farmsen, Kinderärztlicher Notdienst	
Zahnärztl. Notdienst	018 05-05 05 18
Privatärztl. Notdienst	1 92 57
Gift-Info-Zentrale	05 51 19 24-0
Stromnetz Hamburg Entstördienst	0800-1 439 439
Telefon-Seelsorge (24 Std.)	08 00-111 01 11
Mobbing Telefon HH	20 23 42 09
Kinder- u. Jugendnotdienst	428 15 32 00
HH-Müttertelefon	08 00-333 21 11
Elterntelefon	08 00-111 05 50
Familienberatungsstelle Rahlstedt	428 81 38 29
Jugend-Suchtberatung Kö 16a	428 11-26 66

Der RUNDBLICK verlost:

- **1 x „meine-ernte“-Gemüsegarten** zum Eigenanbau (45 qm) in Stapelfeld, Saison 2018

Einfach eine Postkarte mit dem jeweiligen Stichwort senden an den Rundblick Rahlstedt, Rahlstedter Bahnhofstraße 19 in 22143 Hamburg, oder per E-Mail an service@rundblick-rahlstedt.de. Bitte die Telefonnummer und Adresse angeben! Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt, die Gewinne müssen im Rundblick-Büro abgeholt werden. Nur vollständig ausgefüllte und gegebenenfalls frankierte Zusendungen nehmen an der Verlosung teil. Einsendeschluss ist der 11. Mai 2018, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Weitere Verlosungen unter www.rundblick-rahlstedt.de.

Der nächste RUNDBLICK erscheint am 25./26.5.2018

www.bentien-bestattungen.de

Bentien Söhne

„ST. ANSCHAR“

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN
SEIT 1895 IN 4. GENERATION

- Individuelle Sterbevorsorge-Beratung
- Erd-, Feuer-, See-, Anonymbestattungen
- Hausbesuche, eigener Trauerdruck
- Übernahme sämtl. Bestattungsangelegenheiten
- Beisetzung auf allen Hamburger Friedhöfen und Umgebung

22041 Hamburg (Wandsbek) ■ Litzowstr. 13
22145 Hamburg (Rahlstedt) ■ 678 1647



Tag & Nacht erreichbar
686044

RUNDBLICK IMPRESSUM

Monatlich erscheinende Regionalzeitung für Rahlstedt, Farmsen-Berne, Oldenfelde, Meiendorf, Stapelfeld, Braak, teilweise Volksdorf.

Kostenlose Verteilung: Gesamtauflage 60.000 Exemplare.

Herausgeber: Verlag Rundblick Rahlstedt e.K.

Verlags- und Anzeigenleitung: Cornelia Ewert (V.i.S.d.P.)

Anzeigenberatung: Cornelia Ewert, Jennifer Ewert.

Freie Redaktionsmitarbeiter: Dieter Hellfeuer (dh).

Anzeigen: Nachdruck nur mit Genehmigung.

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 12 / Januar 2018.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Haftung.

Druck: v. Stern'sche Druckerei GmbH & Co KG, Zeppelinstr. 24, 21337 Lüneburg

Anschrift: Rundblick, Postfach 73 07 68, 22127 Hamburg.

Rahlstedter Bahnhofstraße 19, 22143 Hamburg,

Telefon (040) 6773391, Fax (040) 6772061;

E-Mail: info@rundblick-rahlstedt.de; Online: www.rundblick-rahlstedt.de

Ein Feuerwerk der Chöre



Foto: Gospelchor For Your Soul

(RB) Am Sonntag, 6. Mai, entfacht die Parkresidenz Rahlstedt, Rahlstedter Straße 29, ein Feuerwerk der Chöre in ihrem schönen Innenhof. Ein halbes Dutzend verschiedene Chöre werden das gut sechsstündige Event gestalten. Mitsingen ist an diesem klangvollen Tag ausdrücklich erlaubt. Hier ein Blick ins Programm – die Zeiten können sich durch Improvisationen und Zugaben verschieben. Für den Fall schlechten Wetters planen die Veranstalter in die Innenräume der Residenz auszuweichen. Den Auftakt macht um 11 Uhr der Hamburger Polizeichor von 1901 e.V. Der von zahlreichen öffentlichen Auftritten bekannte Chor wird einen Ausschnitt aus seinem vielseitigen Repertoire präsentieren. Danach (12 Uhr) kommen Liebhaber des Gospel auf ihre Kosten: Das Ensemble „For Your Soul“ ist für seine besondere Klangfarbe und Pro-

fessionalität bekannt; es präsentiert neue Arrangements von alten Spirituals und zeitgenössische Kompositionen. Nach einer Mittagspause wird das Programm gegen 15.45 Uhr vom Shanty-Chor „Windrose Hamburg“ fortgesetzt. Er wird geschätzt für seine fröhlichen Lieder von der rauen See, standhaften Kapitänen und allerlei maritimen Abenteuern. Anschließend (ca. 14.45 Uhr) sind die jungen Hamburger Alsterspatzen zu Gast. Ihre frischen Kinderstimmen werden das Publikum mit einem unterhaltsamen Potpourri erquicken – vom klassischen Frühlingslied bis zum mitreißenden Musical-Song. Gegen 15.45 Uhr läuten der Gemischte Chor Germania von 1908 Rahlstedt e.V. und der Hamburger Männerchor „Adolphina“ von 1882 e.V. das Finale ein. Neben ihrem eigenen Programm stimmen sie gemeinsam einige Lieder an. Gegen 17.15 Uhr ist mit dem Ausklang zu rechnen. Für Essen und Trinken ist den ganzen Tag über gesorgt. Der Zugang zum Residenzgarten wird ausgeschildert sein. Die nächste Bushaltestelle (Metrobus 9) ist die Station Loher Straße. Den Autofahrern werden Einweiser bei der Parkplatzsuche helfen. Eintrittskarten gibt es an der Tageskasse (Kinder und Jugendliche frei). Sogar Hausbesichtigungen sind möglich. Vom „Treffpunkt Residenz-Info“ im Wintergarten aus werden regelmäßig geführte Rundgänge angeboten.

Verbessertes Erscheinungsbild

(dh) Aus Sicht des Bezirksamtes ist der RISE-Gebietsentwicklungsprozess im Ortskern Rahlstedt an sein Ende gelangt. Er wird als überwiegend erfolgreich bewertet. Durch die baulich-investiven Maßnahmen haben sich für alle sichtbar das Erscheinungsbild und die Funktionalität der Fußgängerzone deutlich verbessert. Insbesondere die jetzt einheitliche Gestaltung der Schweriner Straße mit dem neu benannten Platz „Bei den Wandseterrassen“ sowie der runderneuerten Helmut-Steidl-Platz als Bahnhofsvorplatz und Entrée des Ortskerns verbessern neben dem Stadtbild auch das Image Rahlstedts. Nach Ansicht der

CDU-Fraktion im Regionalaussschuss Rahlstedt muss es nun eine gemeinsame Anstrengung aller Beteiligten sein, das jetzt geschaffene Erscheinungsbild auch zu erhalten – inklusive Sauberkeit, Pflege des Stadtgrüns und Winterdienst. Vor diesem Hintergrund hat die CDU einen einstimmig angenommenen Antrag in den Ausschuss eingebracht, in dem die Verwaltung gebeten wird zu prüfen, wer im ehemaligen RISE-Fördergebiet für die Sauberkeit, die Pflege des Stadtgrüns und den Winterdienst an den verschiedenen Stellen zuständig ist, wobei insbesondere die Ein- und Ausgänge des Rahlstedt-Centers zu beachten sind.

Buschhüter in neuer Funktion

(RB) Der Rahlstedter SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Ole Thorben Buschhüter wurde zum parlamentarischen Geschäftsführer

seiner Fraktion gewählt. Die Umbesetzung erfolgte im Zuge von Personalwechseln nach dem Weggang von Olaf Scholz.

Brille von Lohmann

hochwertig - modisch - preiswert - fair und schnell



Premiumgleitsichtgläser mit Sonnenschutz

Kunststoff 1,6, gehärtet und entspiegelt.

399,- €

braun oder grau, Prisma mit Aufpreis

Angebot gültig bis zum 30.6.2018



Lohmann optik GmbH

Rahlstedter Bahnhofstr. 10 · 22143 Hamburg · Tel. 040/6770888



www.rundblick-rahlstedt.de

Fahrrad Ramme

Einzelstücke
bis zu 35%
reduziert

Inspektionskarten im Wert von 39,90 € und nur 30 € bezahlen



SONDERAKTIONSTAG 05.05.18 9-16 Uhr

- Inzahlungnahme
 - Gebrauchtfahrräder
 - günstige Inspektionskarten
 - Zubehör zu Super-Sonderpreisen
 - Erstinspektion GRATIS bei Neukauf
 - Individuelle Fahrradproduktion Böttcher
- Marken: Böttcher - Grecos - Bergamont - Noxon
Victoria - Lehmkuhl - Rheinfels - Rock Maschine

- Kostenloser Kundenparkplatz – Hotel EGGERS **P**



Rahlstedter Straße 80 22149 Hamburg Tel. 677 16 79

www.fahrradramme.de

Ring frei für die letzte Runde

am 27.4.2018

Unsere Kinder

Simon Hinsch & Dominique M. Evers
heiraten

Wir freuen uns sehr und wünschen
euch eine traumhafte Zukunft

Eure Eltern

Ilona & Heinz & Conny & Jürgen

Das Schönste aber hier auf Erden ist lieben und geliebt zu werden
(Wilhelm Busch)

Handlungsbedarf in Rahlstedt

(RB) „Rahlstedt wächst stetig - alleine im vergangenen Jahr 2017 um über 1.000 Menschen. Doch der amtierende Senat verschläft die daraus folgenden Notwendigkeiten“, stellt der Rahlstedter CDU-Bürgerschaftsabgeordnete Karl-Heinz Warnholz fest. Er hatte mit einer schriftlichen Kleinen Anfrage umfangreiches Datenmaterial über die Entwicklung von Hamburgs bevölkerungsreichstem Stadtteil abgefordert - und stolze 65 Seiten als Antwort erhalten.

Aus der Sammlung hebt Karl-Heinz Warnholz beispielhaft drei markante Beispiele für Handlungsbedarf im Wahlkreis 14 hervor. So sei im Bereich Mobilität „nach wie vor kein Fortschritt für die wachsende Bevölkerung zu sehen“. Weder Stadtrad-Stationen, noch Carsharing oder die S-Bahn-Verbindung seien bisher reali-

siert worden. „Bei der Kinderbetreuung ist gar ein Rückgang der Betreuungsplätze zu verzeichnen, der angesichts der von allen Seiten geforderten Vereinbarkeit von Beruf und Familie problematisch ist“, so der Abgeordnete. Eine mangelnde Weitsicht bei Planungen zeige sich besonders beim überdimensionierten Ankunfts-zentrum für Asylsuchende und Flüchtlinge in Rahlstedt, das stark unterbelegt ist.

Die alternative Nutzung als Kundenzentrum am Stadtrand habe sich nicht bewährt und wurde eingestellt. „Im Ergebnis bleibt viel zu tun, um Rahlstedt als lebenswerten Stadtteil mit rund 92.000 Einwohnern zu erhalten und stetig zu verbessern“, fasst Warnholz zusammen. Die komplette Anfrage mit Antworten (65 Seiten) ist unter www.cdu-rahlstedt.de einzusehen.

SPARGEL

jetzt täglich frisch genießen

Hof Soltau
Gut zu wissen,
was man isst!



Ab 4. Mai
täglich frische
Erdbeeren

Meienfelde 2
Stemwarde/Barsbüttel
Telefon 040/7106534
www.spargel-heidelbeeren.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9 - 18.30 Uhr
Sa 9 - 16 Uhr
So 9 - 13 Uhr



Fahrgastunterstand steht

(RB) Die Bushaltestelle „Forum Gymnasium Rahlstedt“ (Metrobuslinie 26) hat in Fahrtrichtung Farmsen im April den lange ersehnten Fahrgastunterstand erhalten. 2016 war die Bushaltestelle in beiden Fahrtrichtungen mit der Grundinstandsetzung der Scharbeutzer Straße barrierefrei ausgebaut worden. Die Linie 26 zwischen Ortskern Rahlstedt und U Alsterdorf ist eine der wichtigsten Tangentialverbindungen im Hamburger Nordosten. Ursprünglich war an der Haltestelle auch in Fahrtrichtung Rahlstedt ein Unterstand geplant, so

der SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Ole Thorben Buschhüter. Im Zuge der Planung wurde jedoch festgestellt, dass dort drei Stromleitungen und eine Gashochdruckleitung verlaufen, die nicht überbaut werden dürfen. (Foto: Buschhüter)



PARKRESIDENZ RAHLSTEDT

KULTURKALENDER MAI 2018

Donnerstag, 17. Mai 2018, 19.00 Uhr

"... VON MOZART BIS MADONNA ..."

Man muss kein Klassikliebhaber sein, um bei "... von Mozart bis Madonna ..." in volle Begeisterung zu geraten. Das Salonensemble "SALON DU NORD" zeigt mit diesem Programm, wie unterhaltsam klassische Musik sein kann. Lassen Sie sich mit Musik verführen.

Eintritt: 12,- €

Donnerstag, 24. Mai 2018, 19.00 Uhr

DIE DREI & DAS MEHE R!

Erwarten können Sie einiges, nur eines nicht: dass die „Drei“ nur lieb und artig sind! Das Hamburger Trio serviert einen Kessel Buntes mit einem Schuss Vitamin C. Von Otto Reutter über Ralf Bernatzki bis Friedrich Hollaender. Von Heinz, dem Erhardt, über Christian Morgenstern bis Erich Kästner. Hier kann, darf und soll mitgesungen werden.

Eintritt: 12,- €

Donnerstag, 31. Mai 2018, 19.00 Uhr

DELTA MOOD JAZZBAND

Was eignet sich für einen Jazzabend besser als die fröhliche Dixieland-Musik, der ausdrucksstarke Blues der Schwarzen aus den amerikanischen Südstaaten und schwungvoller Swing und Jazz aus aller Welt?

Eintritt: 14,- €

PARKRESIDENZ GREVE & CO., Rahlstedter Straße 29, 22149 Hamburg
Telefon 6 73 73-0, www.parkresidenz-rahlstedt.de

Vorstandswahl beim KulturWerk

(RB) Der neue Vorstand des KulturWerks Rahlstedt ist der alte: Ursula Nestler, Christl Ivell-Singer, Irmtraut Rothgaenger, Sabine Kisvari und Susan Nitsche erhielten bei der Jahresversammlung am 12. April erneut als Team das Vertrauen der Mitglieder. Groß war die Freude über eine Auszeichnung, die von Rahlstedter Bürgern initiiert worden war: Das KulturWerk gehörte zu den 25 Preisträgern der Aktion „Sagen Sie Danke“, mit der das Hamburger Abendblatt und die PSD Bank Nord eG Einzelpersonen und Vereine auszeichnete, die mit ihrem ehrenamtlichen Einsatz das Leben und den Alltag für die Einsendenden leichter, reicher und bunter gestalten. Mehr als 1.000 Leser-Vorschläge waren eingegangen. Christl Ivell-Singer und Irmtraut

Rothgaenger vom Vorstand nahmen die Urkunde und das damit verbundene Preisgeld von 2.000 Euro entgegen. Mit dieser Summe will der Verein seinen Raum im Boizenburger Weg 7 noch besser für seine Belange ausstatten.



2. Vorsitzende Christl Ivell-Singer (li.) und Kassenwartin Irmtraut Rothgaenger nahmen den Preis entgegen. (Foto: Katharina Joanowitsch)

AMTV Tennis

Saisoneröffnung / Frühlingsfest 2018



SAISONERÖFFNUNG FRÜHLINGSFEST

29.04.2018

AB 10:00 UHR



**BEI EINTRITT AM 29.04.2018 IN
DIE TENNISSPARTE ERHÄLTST
DU EINEN RABATT VON 50%
AUF DEN SPARTENBEITRAG IN
DER 1. SAISON.**

SCHLEIFCHENTURNIER

ANMELDUNG AM VERANSTALTUNGSTAG BIS 10:00 UHR

SCHNUPPERTRAINING

VON 11:00 - 12:00 UHR FÜR KINDER

VON 12:00 - 13:00 UHR FÜR ERWACHSENE

ESSEN & TRINKEN

LECKERES VOM GRILL UND KALTE GETRÄNKE

Tierarzt auf Rädern



**Ihr Haus-Tierarzt
beim Tier zu Haus**

Dr. Imke Bartels



Tel. 0172/7240332

www.tierarzt-auf-raedern.de

Mehr Sauberkeit für Großlohe

(dh) Das Bündnis für Sauberkeit soll auch in Großlohe zeitnah beginnen. Aus diesem Grund hat der Regionalaussschuss Rahlstedt das Bezirksamt und die Fachbehörden gebeten, die Quartiersreinigung in Großlohe zu unterstützen. Die Behörde für Umwelt und Energie hat den Ausschuss inzwischen über den gegenwärtigen Stand informiert, der auf Auskünften der Stadtreinigung Hamburg basiert.

Diese hatte bereits im Oktober 2017 ein Gespräch bei der SAGA-Geschäftsstelle in Rahlstedt, bei dem das Areal angeprochen wurde. Ein zentrales Thema für die SAGA war unter anderem die Quartiers-

reinigung und eine intensive- re Reinigung der öffentlichen Grünflächen. Verbesserung steht an: Diese Flächen werden seit Anfang 2018 durch die Stadtreinigung gereinigt. Außerdem säubert die Stadtreinigung im Rahmen des Projekts „Hamburg – gepflegt und grün“ auch die Fahrbahnen und ihre Nebenflächen häufiger und gründlicher.

Vor einer weiteren Befassung mit dem Modell der Quartiersreinigung sollen nun die Erfahrungen mit den schon veranlassten Maßnahmen gesammelt und ausgewertet werden. Zu klären ist darüber hinaus auch noch die Finanzierung.

Sprechstunde der CDU Rahlstedt

(RB) Am Freitag, 4. Mai, 16-18 Uhr, lädt Karl-Heinz Warnholz, Bürgerschafts- und Wahlkreisabgeordneter von Rahlstedt und Ortsvorsitzender des CDU-Ortsverbandes Rahlstedt, zum Bürgergespräch ins Abgeordnetenbüro, Schweriner Str. 4 (1. Etage) ein. Die Besucher können bei dem Gedankenaustausch ihre Sorgen und Nöte loswerden. Als weitere Gesprächspartner sind Eckard Graage, CDU-Fraktionsvorsitzender der Bezirksversammlung Wands-

bek, Jörn Weiske, Sprecher des Regionalaussschusses Rahlstedt und Abgeordneter der Bezirksversammlung Wandsbek, sowie Dieter Grützma- cher, Kreisgeschäftsführer des CDU-Kreisverbandes Wandsbek, und Mitglieder der Bezirksversammlung Wandsbek und des Ortsvorstandes der CDU-Rahlstedt angekündigt. Kinder sind willkommen, für sie stehen ein Spielrad und kleine Gewinne bereit. Warme und kalte Getränke werden gereicht.

Neuer Vorstand bei SPD Oldenfelde

(RB) Die Mitgliederversammlung der SPD Oldenfelde hat den Rahlstedter Bürgerschafts- abgeordneten Ole Thorben Buschhüter (42) für weitere zwei Jahre als Distriktvorsitzenden wiedergewählt. Als seine Stellvertreterin wurde die Rahlstedter Bürgerschafts- abgeordnete Astrid Hennies (50) bestätigt. Erik Krüger (22) hat die Aufgabe des Kassierers neu übernommen. Zehn Beisitzer ergänzen den Distriktvorstand. Gewählt wurden Elke Badde (58), Stephanie Baumgärtl (50), Uwe Buchholtz (67), Monika Drews (71), Peter Drews (71), Erna Ellendt (74), Roland Hoin-

ka (58), Helmut Hurtz (75), Eike Polcyn (25) und Frank Rieken (48).

Für die SPD Oldenfelde, die laut Buschhüter in den letzten zwei Jahren zahlreiche neue Mitglieder gewonnen hat, werden in den nächsten zwei Jahren die Wahlkämpfe zur Bezirks- und Europawahl im Mai 2019 und zur Hamburg-Wahl im Februar 2020 im Mittelpunkt stehen. Präsenz im Stadtteil zeigen wollen die Sozialdemokraten u.a. mit ihrem Oldenfelder Frühschoppen, der sich in den vergangenen zwei Jahrzehnten zum Markenzeichen entwickelt hat und fortgeführt werden soll.

Kontinuität beim Kulturverein



(RB) Der Rahlstedter Kulturverein e.V setzt auf Kontinuität im Vorstand. Bei der Jahreshauptversammlung wurden (v. li.) Schatzmeister Ole Thorben Buschhüter, 1. Vorsitzende Carmen Hansch, die Rechnungsprüfer Karl-Heinz Böttger und Wera Tränkler sowie Schriftführerin Martina Seeger (nicht im Bild)

wiedergewählt. 2. Vorsitzender Werner Jansen und 3. Vorsitzende Susanne Kruse (nicht im Bild) sind turnusgemäß noch im Amt. Der Verein mit derzeit 104 Mitgliedern bereitet u. a. seine „Rahlstedter Kulturwochen“ vor, die zu den kulturellen Sommerhighlights im Stadtteil gehören. (Foto: Ewert)

Neuer CDU-Ortsvorstand

(RB) Die 54 Ortsverbände des CDU Landesverbandes Hamburg haben bis Ende April für die nächsten zwei Jahre ihre Ortsvorstände gewählt. In Hamburgs größtem Ortsverband Rahlstedt wurde der langjährige Vorsitzende und Bürgerschafts- abgeordnete Karl-Heinz Warnholz als Ortsvorsitzender in seinem Amt mit 95 Prozent der Stimmen bestätigt. Zu stellvertretenden

Ortsvorsitzenden wurden Dr. Friederike Föcking (stv. Landesvorsitzende) und Eckard Graage (Fraktionschef der Bezirksversammlung Wandsbek), gewählt. Die Position des Kassenwarts übernahm Christa Schmidt, Schriftführerin wurde Gerda Seese, Mitgliederbeauftragter Dieter Grützma- cher. Dem neu gewählten Beirat des Ortsvorstands gehören 35 Personen an.

SPD-Distrikt mit neuem Vorstand

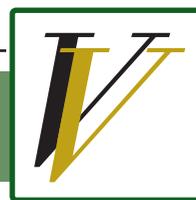


Der neue Vorstand des SPD-Distrikts Rahlstedt (Foto: Wysocki)

(RB) Der SPD-Distrikt (Ortsverein) Rahlstedt hat bei seiner Mitgliederversammlung am 19. März den Vorstand neu gewählt. Mit großer Mehrheit wurde Vorsitzender Ekkehard Wysocki im Amt bestätigt. Auch die stellvertretenden Vorsitzenden Carmen Hansch und Michael Ludwig-Kircher, sowie Axel Sellmer als Kassierer

wurden mit großer Mehrheit wiedergewählt. Arbeitsschwerpunkte in den nächsten zwei Jahren sollen u.a. die Begleitung diverser Wohn- und Bauprojekte, die weitere Entwicklung des Stadtteils und die Vorbereitung der Wahlkämpfe zur Bezirksversammlung und zur Hamburgischen Bürgerschaft sein.

VOLKSDORF



Lesung und Wiener Musik

(RB) Am Mittwoch, den 16. Mai, findet um 19.30 Uhr, organisiert vom Kulturkreis Walddörfer, in der Ohlendorff'schen Villa, Im Alten Dorfe 28 in Volksdorf, eine szenische Lesung statt. Die Schauspielerin Angela W. Röders stellt darin „Babettes Gastmahl“ von Karen Blixen vor, musikalisch gewürzt von Natalie Böttcher (Akkordeon). Am Mittwoch, 30. Mai, 20 Uhr, servieren der Tenor Stefan Seehafer und die Pianistin Antonina Rubtsova Wiener Schmah und Kaffeehausmusik. Karten für beide Veranstaltungen bei der Buchhandlung I. v. Behr, Tel. 603 12 86, Restkarten an der Abendkasse.

Rocking Memories im Riff



(RB) Handgemachten Rock 'n' Roll haben die Stiftung Koralle und der Verein „Die Koralle – Stadtteilkultur in Volksdorf e.V.“ am Freitag, 27. April, im Club Riff / Bürgerhaus Koralle, Kattjahren 1a, in Volksdorf aufs Programm gesetzt. Ab 20.30 Uhr (Einlass 19.30 Uhr) wird die fünfköpfige Band „Rocking Memories“ den Spirit der Star-Club-Ära auf die Bühne bringen. Chuck Berry, Johnny Cash, Elvis Presley, Fats Domino und die frühen Beatles lassen grüßen. Die Musiker (Saxophon, Akustik-Gitarren, Kontrabass und Cajon) spielen auch unplugged. Booking: Thomas Blossfeld, Tel. 0172 - 45 02 820 oder Thomas@RockingMemories.de. Foto: Gerd Tratz

Telefonsprechstunde

(RB) Am Sonnabend, 28. April, 15-16 Uhr, bietet Christoph Schmidt von der Liberalen Fraktionsgemeinschaft in der Bezirksversammlung Wandsbek eine telefonische Sprechstunde an. Thema: Fragen zur Kommunalpolitik Walddörfer. Kontakt: Tel. 500 169 05 zu erreichen.

Bücherhallentermine Volksdorf

(RB) Das bunte Angebot der Bücherhalle Volksdorf, Eulenkrogstraße 55-57 (Center „Unser Viertel“, 1. Etage) wird im Mai fortgesetzt. Ein Highlight dürfte am Fr., 4. Mai, 16.30-18 Uhr, die 3D-Drucker-Aktion werden, bei der die Teilnehmer (ab acht Jahre) eigene Objekte herstellen dürfen (Eintritt frei). Jeden Dienstag und Donnerstag gibt es Bilderbuchkino für Kinder ab vier Jahren (Eintritt frei). Die Termine: 3. 5., 16 Uhr: „Feenzauber und Schweineglück“; 8. 5., 15 Uhr: „Tafiti und der geheimnisvolle Kuschelkiesendieb“; 15. 5., 15 Uhr: „Tacky in der Fremde“; 22. 5., 15 Uhr, und 24. 5., 16 Uhr: „Das Nilpferd wünscht sich Flügel“; 29. 5., 15 Uhr: „Schwein im Teich“. Mediensprechstunden für Erwachsene werden jeweils von 12-13 Uhr am Fr., 18. 5., Mi., 25. 5., und Fr., 25. 5., angeboten. Alle 14 Tage mittwochs werden Wolle und Nadeln ausgepackt bei „Stricken ist mein Yoga“: 2. 5., 16. 5. und 30. 5., jeweils 10.30-11.30 Uhr. Deutsch üben und Menschen kennenlernen ist bei der Gesprächsgruppe „Dialog in Deutsch“ möglich. Die Anfänger treffen sich an den Dienstagen 8. 5., 15. 5., 22. 5. und 29. 5. jeweils von 16-17 Uhr, die Fortgeschrittenen an den Freitagen 4. 5., 18. 5. und 25. 5., jeweils von 17-18 Uhr.

Jazz- und Blues-Sessions

Die nächsten Jazz- und Blues-Sessions der Stiftung Koralle und des Vereins „Die Koralle e.V.“ im Club Riff / Bürgerhaus Koralle, Kattjahren 1a, in Volksdorf (jeweils 20 Uhr, Eintritt frei): 8. Mai: Tom Jack & Bigharmonicaman (Gitarre, Mundharmonika und Gesang). 15. Mai:

Oldtime Session mit Roland Pilz (Oldtime, Jazz und Swing, Einsteiger willkommen). 22. Mai: Jazz Session mit Swen Enge und Till Pape (Swing, Bebop, Mainstream, Einsteiger willkommen). 29. Mai: Blues-Session mit „21twenty“ (Rhythm & Blues, Swing und Jazz).

Aktivoli sucht Berater

(RB) Das Aktivoli Freiwilligenzentrum Volksdorf, Ahrensburger Weg 14, sucht neue Ehrenamtsberater. Jeden Dienstag von 10 bis 13 Uhr berät das Team Interessierte über die Möglichkeiten eines freiwilligen Engagements in Volksdorf und Umgebung. Die Beratungen dauern 30 bis 45 Minuten pro Besucher. Träger der Freiwilligenagentur sind die Arbeiterwohlfahrt und der Malteser

Hilfsdienst e.V. in Zusammenarbeit mit den „SeniorTraineeInnen Hamburg“. Zukünftige Berater sollten gute Zuhörer sein, Lust auf vielfältige neue Begegnungen haben und neugierig sein auf die Welt des Ehrenamts. Einfühlungsvermögen und auch eine gewisse Computeraffinität sind ebenfalls gefragt. Interessierte wenden sich bitte per E-Mail an aktivoli.volksdorf@malteser.org.

Tanz um den Maibaum

(RB) Am Montag, 30. April, ab 18 Uhr, lädt das Museumsdorf Volksdorf zum traditionellen Tanz um den Maibaum ein. Der Baum wird auf dem Dorf-

platz neben der Schmiede aufgestellt, danach wird mit Musik getanzt und gefeiert. Die Erlöse kommen dem Museumsdorf zugute.

„Rennstrecke“ Eulenkrogstraße

(dh) Die Eulenkrogstraße ist eine viel befahrene Verkehrsachse direkt am Stadtrand. Aktuelle Messungen der Polizei haben ergeben, dass dort häufig zu schnell gefahren wird - insbesondere im Teilstück zwischen Huisbargstieg und Foßredder. So fuhren rund 70 Prozent der Fahrzeuge schneller als die erlaubten 50 km/h. Nachts wurden sogar mehrfach Geschwindigkeiten von über 100 km/h gemessen. Dies führt zu einer hohen Belastung der zahlreichen Anwohner. Zudem müssen viele Kinder auf ihrem Schulweg die Straße passieren. Dies betrifft speziell die Ampelanlage auf Höhe Im Allhorn, wo es häufiger zu gefährlichen Situationen durch zu schnell

fahrende Verkehrsteilnehmer kommt. Vor diesem Hintergrund hat die CDU-Fraktion im Regionalaussschuss Walddörfer einen Antrag eingebracht, in dem die zuständigen Stellen aufgefordert werden sollen, auf dem betreffenden Teilstück der Eulenkrogstraße ein Dialogdisplay zu installieren und zu prüfen, aus welchen Haushaltsmitteln des Bezirkes Anschaffung und Betrieb finanziert werden können. Des weiteren sollen verstärkt zu unterschiedlichen Tageszeiten Geschwindigkeitsüberwachungen durchgeführt werden. Außerdem sei zu prüfen, inwieweit zur Schulwegsicherung im Umfeld der Ampel Im Allhorn weitere Maßnahmen umgesetzt werden können.

Walddörfer-Gymnasium nominiert

(RB) Das Walddörfer-Gymnasium in Volksdorf wurde mit zwei weiteren Hamburger Schulen für den Deutschen Schulpreis der Robert-Bosch-Stiftung nominiert. Bundesweit 15 Schulen schafften es mit ihren Bewerbungen und nach Begutachtung durch eine Jury auf die Shortlist. Am 14. Mai werden in Berlin die

Sieger gekürt. Neben Renommee durch innovative, schülerorientierte Unterrichtsgestaltung und Schulentwicklung können die Gewinner auf viel Geld hoffen: Der Hauptpreis ist mit 100.000 Euro dotiert, fünf weitere Preise mit je 25.000 Euro; 5.000 Euro erhält jede nominierte Schule als Anerkennungspreis.



MEIENDORF

seit 1884
Grube

Heizung • Sanitär • Bad • Solar

Die beste Zeit für
die Planung einer neuen
Heizung ist **JETZT!**

24-h-Notdienst

(040) 678 22 30 • www.grube-haustechnik.de

Bei der Neuen Münze 16 • 22145 Hamburg

SPD-Sprechstunde in Meiendorf

(RB) Am Di., 8. Mai, 18 – 19.30 Uhr, lädt der Rahlstedter SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Ole Thorben Buschhüter zur nächsten Bürgersprechstunde ein ins Bürgerhaus in Meiendorf, Saseler Straße 21. Mit dabei sein wird die Meiendorfer SPD-Bezirksabgeordnete Marlies Riebe. Es geht u. a. um die Bauarbeiten in der Meiendorfer Straße, das Nahversor-

gungszentrum Spitzbergenweg, Neues aus dem Hamburger und dem Wandsbeker Rathaus – weitere Themen können vorab im Wahlkreisbüro, Tel. 64 89 30 37 oder E-Mail buero@buschhueter.de angemeldet werden. Auch außerhalb seiner Bürgersprechstunden steht Buschhüter nach Terminvereinbarung für Gespräche zur Verfügung.

Meiendorfer Umleitungen

(dh) Im Zuge der Sanierung der Meiendorfer Straße kommt es zu wiederkehrenden Umleitungen des fließenden Verkehrs, zur Zeit stadtauswärts ab der Kreuzung B75/Berner Straße/Oldenfelder Stieg. Diese Umleitung hat zur Folge, dass ein großer Teil fast aller Verkehre aus dem Nordosten Richtung Höltigbaum und Richtung Innenstadt über den Bargkoppelweg, die Saseler Straße und die Meiendorfer Straße fließt. Ebenso müssen alle aus der Innenstadt kommenden Fahrzeuge Richtung Ahrensburg über den Bargkoppelweg und die Saseler Straße geleitet werden. In diesen Straßen kommt es nun zu großen Rückstauungen. Die Ampelschaltung reicht meist nur für durchschnittlich sechs Fahrzeuge, das „Stop and Go“ reicht bis zur Saseler Straße zurück. Demzufolge weichen

Autofahrer zunehmend auf den Nydamer Weg, die Wildgansstraße und die Lofotenstraße aus. Diese notwendigen Umleitungen sollten zukünftig besser gestaltet werden, um ein Ausweichen in die kleinen Wohnstraßen zu vermeiden, befand die CDU-Fraktion im Regionalausschuss Rahlstedt. So wäre es sinnvoll, die Ampelschaltung an der Kreuzung B75 – Richtung Höltigbaum dem tatsächlichen Verkehr anzupassen. Vor diesem Hintergrund wurde ein Antrag eingebracht, in dem die Fachbehörde gebeten werden sollte, die temporären Umleitungsempfehlungen für die Meiendorfer Straße im Zuge der Sanierungsmaßnahmen entsprechend zu prüfen und zu optimieren. Der Antrag wurde mit den Stimmen der SPD und der Grünen mehrheitlich abgelehnt.

„Der Liebende“ – Balladen und Gedichte, vorgetragen von Schauspieler und Musiker Mattias Unruh, am Mi., 9.5., 19.30 Uhr, Eintritt frei

„1001 Nacht“ – Persischer Kochworkshop unter Anleitung, am So., 13. 5., 12 – 16 Uhr

„Obstgärtchen“ – Kindertheater (ab drei Jahre) über das Thema Kirschen mit dem

Ort für alle Veranstaltungen: **Bürgerhaus in Meiendorf** Saseler Straße 21, 22145 HH
Infos/Anmeldungen: Telefon 040 - 6 78 91 22, www.bim-hamburg.de

Theater Mär, am Mi., 16.5., 15.30 Uhr
Oldie-Konzert – Die Band „60Five“ spielt Oldies der 60er und 70er Jahre, am Fr., 25.5., 20 Uhr, Eintritt frei / Spende erbeten

Kräuterführung ins Stellmoorer Tunneltal – essbare Wildpflanzen erkennen, am So., 27.5., 12 Uhr (Anmeldung bei Christa Hein-Alex, Tel. 678 23 21)

Neubauplanung Spitzbergenweg



(RB) Das seit längerem verwaiste Nahversorgungszentrum am Meiendorfer Spitzbergenweg wird abgerissen und vollständig neu gebaut. Die Bezirksversammlung Wandsbek hat dem entsprechenden Bebauungsplan (Rahlstedt 130) nach vier Jahren intensiver Planung und Beratung zugestimmt. 130 Wohnungen sollen dort entstehen, davon 39 öffentlich gefördert. Mit dem Beginn der Arbeiten sei frühestens im Herbst 2018 zu rechnen, so der SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Ole Thorben Buschhüter. In den Erdgeschossen um den neu gestalteten Platz mit darunter liegender Tiefgarage (Wohnungen) sollen ein Lebensmittelmarkt, ein Drogeriemarkt und Einzelhandelsläden entstehen. Wohnungen, Büros und Praxen sollen in den Ober-

geschossenen der kleinteiligen Gebäude untergebracht werden. Eine oberirdische Parkgarage mit zwei Geschossen wird für die Kunden gebaut. Im Rahmen des Vorhabens sieht der Bebauungsplan auch eine Neugestaltung der Straßenebenenflächen entlang des Spitzbergenwegs und eine Platzfläche mit Bäumen und Sitzmöglichkeiten am Wildschwanbrook vor. Ebenfalls Bestandteil des Bebauungsplans sind diverse Gestaltungs- und Nutzungsfestsetzungen für umliegende Areale (Arrondierungsflächen). Die vollständige Beratungsvorlage mit Planzeichnung, Verordnung, Begründung, Abwägungsvermerk und Vorhaben- und Erschließungsplan können hier heruntergeladen werden: <https://tinyurl.com/y84wjung> (Foto: Buschhüter)

Erweiterte Straßensanierung

(RB) Wie berichtet, wird die Fahrbahndecke im Meiendorfer Tempo-60-Abschnitt zwischen Berner Straße/Oldenfelder Stieg und Wildgansstraße in diesem Jahr komplett neu gebaut. Neu: Während der Pfingstferien (5.-15. Mai) werden auch noch Teile der Fahrbahn im Abschnitt Spitzbergenweg bis Landesgrenze saniert. Dazu soll der Geh- und Radweg dort instandgesetzt und auf einem kurzen Stück ein Gehweg neu angelegt werden. Die durch die Bauarbeiten verursachten Verkehrsbehinderungen sollen nur von kurzer Dauer

sein. Wie der SPD-Bezirksabgeordnete Ole Thorben Buschhüter wissen ließ, wird im Zuge der Fahrbahndeckensanierung auch der gemeinsame Geh- und Radweg auf der Südostseite der Meiendorfer Straße zwischen Spitzbergenweg und Hellmesbergerweg instandgesetzt. Dies hatte die Behörde für Wirtschaft, Verkehr und Innovation der Bezirksversammlung Wandsbek mitgeteilt. Das Wohnhaus Meiendorfer Straße 185, in dem sich ein Friseurbetrieb befindet, erhält eine befestigte Zuwegung für Fußgänger.

Jolante Gerbitz

Dekoratives für
Haus und Garten

Tel 678 50 90 • www.jolante-gerbitz.de

Nornenweg 9, 22145 Hamburg

Baumschulen in Meiendorf
Gartengestaltung

Tel 678 61 27 • www.torsten-gerbitz.de



FARMSSEN-BERNE



Termine des tus BERNE

(RB) Der Turn- und Sportverein tus BERNE setzt sein Programm mit Sport und Aktionen fort. Zu den aktuellen Angeboten gehört u. a. der Kurs Yoga und Entspannung (ab 15. Mai), bei dem Kraft, Flexibilität, Gleichgewicht und Muskelausdauer gestärkt werden. Für das Deutsche Sportabzeichen kann immer montags ab 18 Uhr auf dem Sportplatz des Gymnasiums Meiendorf, Schierenberg 60, trainiert werden. Im Juli und Oktober (Sommer- und

Herbstferien) bietet der Verein wieder auf dem Sportplatz Berne die beliebte Fußballschule für junge Kicker und Torwarte an. Der nächste Ausflug in der Reihe „Aktiv im Norden“ führt am Di., 15. Mai, zum Jüdischen Friedhof Altona. Treffpunkt: 10 Uhr U-Bahnhof Berne (Haupteingang). Mehr Infos, Kosten und Anmeldung in der Geschäftsstelle, Berner Allee 64a, Tel. 604 42 88-0 oder per E-Mail service@tusberne.de oder unter www.tusberne.de.

30 Jahre Seniorenhilfe Berne

(RB) Am 15. April 2018 feierte der Freundeskreis Seniorenhilfe Berne e. V. sein 30-jähriges Bestehen. Noch 20 Gründungsmitglieder gehören dem ehrenamtlich arbeitenden Verein an, der älteren Menschen das Leben erleichtern

und verschönern will. Am Vereinsitz im Kriegkamp 21 bieten die aktiven Mitglieder jeden Dienstag und Freitag von 10-12 Uhr sowie nach Vereinbarung Beratung und Hilfe an. Kontakt: Tel. 644 38 79, E-Mail fksh@gmx.de.

Diskussion und Konzert

(RB) Zweimal ist die Karl-Schneider-Halle in Farmsen, Berner Heerweg 183, im Mai Veranstaltungsort des Volkshochschulvereins Hamburg Ost e.V. Am Sonntag, 6. Mai, 11 Uhr, geht es um das „Fahrrad auf dem Vormarsch“. Nach einer Musikdarbietung kann ab 11.30 Uhr mit Kirsten Pfaue, der Radverkehrskordinatorin des Hamburger Senates, beim Frühschoppen über

alle Themen rund um das Rad und seine Wege diskutiert werden. Am Dienstag, 15. Mai, lädt das Wandsbeker Sinfonieorchester um 19 Uhr zu seinem Frühjahrskonzert ein. Eintrittskarten gibt es im VHS-Zentrum Berner Heerweg 183 und im Weinshop des EKT Farmsen, unter Tel. 428 85 32 55 oder e-Mail kontakt@wso-hamburg.de, Restkarten an der Abendkasse (Schüler frei).

„teatime classics Berne“

(RB) Am 27. Mai, 16 Uhr, setzt die Kirchengemeinde Farmsen-Berne ihre beliebte Reihe „teatime classics Berne“ im Gemeindehaus, Lienaustrasse 6, mit dem „Ahoi-Oboentrio“ fort. Den kammermusikalischen Nachmittag gestalten mit klei-

nen Texteschüben Katharina Apel-Scholl, Arne Gruetzmacher (Oboen) und Olaf Schweppe (Englischhorn). Kaffee/Tee und Kuchen gibt es vor dem Konzert und in der Pause. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

Gospel-Chorkonzerte

(RB) Mit zwei Konzerten präsentiert sich der Farmsener „Soulful Gospel Choir“ demnächst in seiner Nachbarschaft. Am 9. Juni, 17 Uhr, singt der Chor in der Dankeskirche, Kiehlkoppelstraße 61. Am 10.

Juni ist er in der Dietrich-Bonhoeffer-Kirche, Greifenberger Straße 56, zu Gast. Auf dem Programm stehen traditionelle und moderne Gospelsongs, die mitreißende Melodien und Emotion versprechen.

Ehring im Volkshaus Berne



(RB) Der Kulturkreis Berner Schloss holt h o c h k a r ä t i g e Satire ins Haus: Am Freitag, 8. Juni, 20 Uhr, wird „extra3“-Frontman Christian Ehring im Volkshaus Berne, Saselheider Weg 6, zu Gast sein. Am 15. Mai beginnt der Kartenvorverkauf. „Keine

weiteren Fragen“ heißt Ehrings scharfzüngiges Soloprogramm. Sein hochaktueller und sehr persönlicher Kommentar zur Lage der Nation verspricht hintergründig, schwarzhumorig und perfide politisch zu werden. Weitere Infos unter www.kulturkreis-berner-schloss.de. Karten bei Romano Reitbedarf, Berner Heerweg 401, Ziel Reisen, Kriegkamp 2, und Les Livres, Hermann-Balk-Str.125 (Foto: Horst Klein)

CDU Farmsen-Berne hat gewählt

(dh) Die Mitglieder des CDU-Ortsverbandes Farmsen-Berne haben einen neuen Vorstand gewählt, der im großen Ganzen ganz der alte geblieben ist. Mit Gerald Neubauer wurde der bisherige Vorsitzende in seinem Amt mit großer Mehrheit bestätigt. Als eine seiner wesentlichen Aufgaben hat er in seiner Dankesrede die Professionalisierung der Ortsverbandsarbeit und eine intensiveren Mitgliederbetreuung genannt. Gleichfalls als stellvertretender Ortsvor-

sitzender wurde Bernd Edler bestätigt, zweiter Stellvertreter wurde als Nachfolger von Adolf Gellers, der zur Wahl nicht mehr antrat, Holger Kailus. Wiedergewählt wurden zudem Torsten Lauth als Mitgliederbeauftragter und Schriftführer sowie Monika Frömming als Kassenwartin. Zu Beisitzern wurden gewählt: Karin Gellers, Hermine Hecker, Sigrid Schalk, Olaf Böttger, Jens Edler, Adolf Gellers, Björn Gellers, Sven Gerber, Klaus Kollien, Ralf Niemeyer und Andrew Paton.

FLEISCHEREI

UWE KNOLL

www.fleischerei-knoll.de

HH-Berne, Hermann-Balk-Str.114

Tel.: 040 /644 97 83

HAUSGEMACHTE FLEISCH- UND WURSTWAREN-SPEZIALITÄTEN

PARTYSERVICE – SCHLACHTER-IMBISS

BERNSTEIN

APOTHEKE

Beate Thomsen
Herm.-Balk-Str. 112
22147 Hamburg
Telefon 6 44 90 02

BERNER

APOTHEKE

Helmut Thomsen
Herm.-Balk-Str. 139
22147 Hamburg
Telefon 644 90 81

... die mit den
Parkplätzen

... die am
U-Bahnhof Berne

individuell • traditionell
unabhängig



VERANSTALTUNGEN | TERMINE

Impfsprechstunde

(RB) Am Mittwoch, 2. Mai, findet von 16-17 Uhr die nächste kostenlose Impfsprechstunde für Erwachsene, Jugendliche und Kinder (ab dem 5. Lebensjahr) im Bezirksamt Wandsbek (Gesundheitsamt, Nebeneingang) Robert-Schumann-Brücke 4, statt. Anmeldung ist nicht nötig, der Impfausweis – soweit vorhanden – sollte mitgebracht werden. Fragen zum Impfen werden auch unter Tel. 42881-2452 oder -5494 beantwortet.



Produced By Feld Entertainment
16.11. bis 18.11.2018
HAMBURG - BARCLAYCARD ARENA

Tickets unter: myticket.de oder
 telefonisch unter 01806 - 777 111*

(0,20€/Anruf aus dem dt. Festnetz /
 max. 0,60€/Anruf aus dem dt. Mobilfunknetz)



„DISNEY ON ICE -
 EINE MÄRCHENHAFTE SHOW!“
 KATARINA WITT

WWW.DISNEYONICE.DE



Es gibt wieder Maischollen und Spargelgerichte. Matjesgerichte ab Mitte Mai.

- 1. Mai • Feiertag – ab 11.00 Uhr durchgehend warme Küche
- 10. Mai • Vatertag, ab 10.00 Uhr leckere Schmankerln und frisches Bier
- 13. Mai • Muttertagsbuffet 11.30-14.30 Uhr oder ab 12.30 Uhr à la carte. Danken Sie Ihrer Mutter mit einem besonderen Buffet.
- 17. Mai • 1. Grillabend. Beginn: 17.00 Uhr. Sommerliches Live-Grillen mit vielfältigen Fleisch- und Fisch-Spezialitäten
- 20.+21. • Pfingsten! Ab 12.00 Uhr genießen Sie saisonale Spezialitäten, Mai nachmittags auch hausgebackene Kuchen

www.wein-und-friesenstube.de **VERANSTALTUNGSGUTSCHEINE**

Öffnungszeiten: Mi., Do., ab 17 Uhr, Fr. + Sa. ab 12 Uhr, So. ab 11 Uhr
 Ochsenwerder Kirchendeich 10 • 21037 Hamburg • Tel. (040) 7 37 41 98

CHATTACHOOCHIEE
 MEIENDORFER STRASSE 34 - 22145 HAMBURG
 COUNTRY & OTHER GOOD MUSIC - LIVE !!!
 Telefon: 040 - 675 855 18 oder Mobil: 0177-643 49 92
WWW.CHATTACHOOCHIEE-HAMBURG.DE

3.5.2018
 ab 20 Uhr
 Eintritt frei (Hut) **The Bats**
 (Oldies, Rock `n` Roll)

5.5.2018
 ab 21 Uhr
 Eintritt frei (Hut) **Jesse Cole & Band**
 (trad. + new Country)

12.5.2018
 ab 21 Uhr
 Eintritt frei (Hut) **Trash Villians**
 (Countrymusic im Stil von Hank Williams I.)

18.5.2018
 ab 21 Uhr
 Eintritt frei (Hut) **Boogie Augustin & Friends**
 (Blues, Rock, etc.)

Frühkonfirmandenunterricht

(RB) Die Anmeldung steht bevor: Nach den Sommerferien beginnt in den Kirchengemeinden Alt-Rahlstedt und Markus-Kirchengemeinde Hohenhorst - Rahlstedt Ost der Frühkonfirmandenunterricht. Dabei werden Kinder, die dann in der 4. Grundschulklasse sind, altersgerecht an christliche Themen herangeführt und auf die spätere Konfirmation vorbereitet. Erste Info und Anmelde-möglichkeit besteht am Donnerstag, 24. Mai, 17 Uhr, im Gemein-dehaus an der Martinskirche, Hohwachter Weg 2. Die Anmelde-frist endet am 30. Juni.

Neuer Saal im Haus am See

(RB) Am Donnerstag, 31. Mai, 18 - 21 Uhr, wird nach einem klei-nen Umbau der Saal des Hauses am See in Hohenhorst, Schöne-berger Straße 44, mit einer Feier neu eröffnet. Ansprachen halten der Sozialdezernent des Bezirks Wandsbek, Eric Laugell, und Ge-schäftsführer Torsten Höhnke vom Verein Erziehungshilfe e.V., der das Haus betreibt. Bei Livemusik wird die neue Akustik des Raums mit neuer Bühne und Beschallung erprobt. Da der Saal auch vermietet wird, sind interessierte Bürger zur Eröffnung ein-geladen. Der Eintritt ist frei.

Tagesfahrt für Senioren

(RB) Am Donnerstag, 10. Mai (Himmelfahrt), veranstaltet die Seniorengemeinschaft Rahlstedt eine Tagesfahrt in die Lünebur-ger Heide. Nach dem gemeinsamen Grillen bleibt reichlich Zeit zum Kaffeetrinken und einen Spaziergang. Außerdem besteht die Möglichkeit, das Freilichtmuseum, den „Rischmannshof“ oder den Vogelpark Walsrode zu besuchen. Die Teilnehmer starten mit dem Bus um 10 Uhr am ZOB Rahlstedt. Anmeldung und wei-tere Information unter Tel. 25 84 41 26.

Aktionstag an der Osterbek

(RB) Gemeinsam anpacken für die Osterbek: Am Sonnabend, 5. Mai, ab 10 Uhr veranstaltet der NABU Hamburg im Rah-men seines Integrationsprojektes „Voneinander lernen“ einen Bach-Aktionstag in Farmsen-Berne. Kooperationspartner sind die NABU-Stadtteilgruppe Bramfeld/Ohlsdorf/Barmbek und das Bezirksamt Wandsbek. Geflüchtete und Hamburger packen da-für gemeinsam an. Freiwillige werden noch gesucht. Nähere Auskunft und Anmeldung (bis 4. Mai, 15 Uhr): Fritz Rudolph, Tel. 69 70 89-37, E-Mail Rudolph@NABU-Hamburg.de.

Kita-Flohmarkt

(RB) Am So., 27. Mai, 10-14 Uhr, hält der Elternrat der AWO-KiTa Sonnenhügel, Berner Allee 66, seinen jährlichen Flohmarkt „Alles rund ums Kind“. Wer selbst etwas verkaufen möchte, kann sich un-ter kita-sonnenhuegel@awo-hamburg.de für einen Stand anmelden.

Was ist los auf Gut Karlshöhe

(RB) Auch im Mai bietet das Gut Karlshöhe viele interessante Ter-mine an: Sa., 5. Mai, 10-11.30 Uhr: Frühstück für die Schafe; So., 6. Mai, 14-16 Uhr: Hamburgs Natur im Frühling; Sa., 12. Mai, 15-18 Uhr: NaturKosmetik - Pflanzkraft für Schönheit und Pflege; Di., 15. Mai, 9.30-10.30 und 11-12 Uhr: „Das Insektenhotel“ (Theaterstück); Do., 17. Mai, 13-18 Uhr: familienfreundliche Energieberatung (bei Bedarf für Kinder Führung durch die Erlebnisausstellung „jah-reszeitHAMBURG“); Sa., 26. Mai, 14-17 Uhr: Repair-Café Fahrrad. Highlight des Monats ist am So., 27. Mai, 11-17 Uhr, das Familien-fest mit Schafschur und Imkertag. Rund 20 Aussteller sind am Ort, alte Handwerkskunst kann live erlebt werden, auch für Kinderun-terhaltung und Verpflegung ist gesorgt. Mi., 30. Mai, und Do., 31. Mai, jeweils 18-21 Uhr: „Die Farben der Natur“ - Pflanzfarben herstellen, zeichnen, malen und gestalten. Informationen, Kosten und Anmeldung: www.gut-karlshoehe.de oder Tel. 637 02 49-0.

VERANSTALTUNGEN | TERMINE



Tango-Nacht in der Kirche

(RB) Am Sonnabend, 5. Mai, 21 Uhr, öffnet sich die Martinskirche, Hohwachter Weg 2, in Rahlstedt für eine große Tango-Nacht. Die Emotion des Tango vermitteln das Vokalensemble „marCant“ von der Martinskirche, das Duo „Lieber Tango“ mit Angel Garcia Arnés (Gitarre) und Alfons Bock (Bandoneon), sowie Insa Reinharz (Klavier). Einlass 20.30 Uhr, Eintritt frei / Spende erbeten.

ADFC-Radtour

(RB) Am Sonntag, 29. April, führt der Landesverband Hamburg im Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Club (ADFC) die 35 km lange Radtour „Wittmoor und Alsterschleife“ durch. Die Strecke führt von Volksdorf entlang der U1 über Ohlstedt, den Wohldorfer Wald nach Duvenstedt, durch das Wittmoor und entlang der Saselbek zurück nach Volksdorf. Start: 14 Uhr U-Volksdorf (Ausgang Wochenmarkt), Ende: 17 Uhr U-Volksdorf. Weitere Info unter www.hamburg.adfc.de/termine.

„Was singt denn da?“

(RB) Mit zwei vogelkundlichen Führungen unter dem Motto „Was singt denn da?“ wartet die NABU-Gruppe Walddörfer im Mai auf. Nach Volksdorf Nord / Heidkoppelmoor geht es am So., 6.5., 8 Uhr (Treffpunkt U Buckhorn), in Volksdorf Ost / Moorbek sind die Teilnehmer mit Dr. Susanne Nagel-Barth am So., 13.5., 8 Uhr, unterwegs (Treffpunkt U Buchenkamp). Auf wettergerechte Kleidung sollte geachtet werden, Hunde müssen zu Hause bleiben. Die Führungen sind kostenlos, Spenden sind willkommen. Das gesamte Programm mit allen Terminen findet sich online unter www.NABU-Hamburg.de/wassingtdennda.

Rock, Oldies und Country

(RB) Erdige und handgemachte Livemusik in urigem Ambiente gibt es regelmäßig im Chattahoochee, Meiendorfer Straße 34. Bei folgenden Terminen (immer 21 Uhr) ist der Eintritt frei und „der Hut geht herum“: Am Fr., 4. Mai, präsentiert Mike Strauss als Solist Country und Rock `n` Roll der 50er, am Fr., 11. Mai, ist das Niels-Taby-Trio mit Rock `n` Roll und Oldies zu Gast. Mit Gitarrenrock vom Feinsten wartet die Band „Lucky Loser“ am Fr., 25. Mai, auf. Am Sa., 26. Mai, kommt die Coverband „Sixty“ mit Country-Pop. Weitere Livemusik-Termine unter www.chattahoochee-hamburg.de.

Flohmarkt auf dem Schulhof

(RB) Am Sonntag, 27. Mai, soll in der Farmsener Erich-Kästner-Schule, An der Berner Au 12, von 10-14 Uhr der nächste Flohmarkt des Elternrats stattfinden. Stärkung gibt es in einer Cafeteria. Der Gesamterlös aus der Aktion wird für Schulprojekte verwendet. Nähere Auskunft und Anmeldung (bis 25. Mai) unter Tel. 46 89 63 75 (AB) oder Flohmarkt.EKS@web.de. Deckenplätze für Kinder sind kostenfrei. Bei starkem Regen fällt der Flohmarkt auf dem Schulhof aus.

Wilde Weiden

(RB) Das „Haus der Wilden Weiden“, Eichberg 63, hat folgende Angebote im Programm: 29. April, 11-15 Uhr oder 15-17 Uhr: Geocaching für Erwachsene (Jugendliche ab 14 Jahren); 1. Mai, 11-15 Uhr: Vogelkundliche Führung; 3. Mai, 18-21 Uhr: „Was singt denn da?“ – vogelkundliche Führung für jedermann; 12. Mai, 13.50-18 Uhr: Basiskurs Vogelsprache; 13. Mai, 13.50-18 Uhr: Basiskurs Spurensuchen; 16. Mai, 16-19 Uhr: Waldbaden – Shinrin-yoku; 17. Mai, 18.50-22.30 Uhr: Ornithologische Abendwanderung; 19. Mai, 9-17 Uhr: Praxisseminar Kräuterwerkstatt; 24. Mai, 16-18 Uhr: „Gletscher formten den Höltigbaum – Geologie der Eiszeiten in Norddeutschland“ (Exkursion Höltigbaum und Stellmoorer Tunnelal); 24. Mai, 17-19 Uhr: Vogelkundliche Führung im Frühling. Kosten, Informationen und Anmeldung: Tel. 18 04 48 60 10.

Hotel und Restaurant

»BRAAKER KRUG«

Inh. Fam. Steenbock
Spootzen, 22 145 Braak, Tel.: 040/675 95 40
Di. Ruhetag

Konzert am Pfingstmontag

10.30-13.00 Uhr Musikzug
der FF Braak-Stapelfeld

Ab 13.00 Uhr Musikzug FF Willinghusen

Restaurant „Zur Kastanie“



Guten Appetit!

Großes Spargelbuffet

am 10. Mai von 11.30 Uhr bis 14.30 Uhr

Spargelcrèmesuppe mit Klößchen, roher und gekochter Schinken, Graved Lachs, Spargel in Vinaigrette, Spargelsalate, Brot und Butter, weißer und grüner Stangenspargel, Spargelgratin, Petersilienkartoffeln, Schweineschnitzel, Lachsfilet, zerlassene Butter und Sauce Hollandaise, Erdbeeren und Rhabarber
33,90 € incl. Aperitif

Specksaalredder 14 · 22397 Duvenstedt · Tel. 040 - 607 25 25 · Fax 040 - 607 09 81
www.restaurant-zur-kastanie.de · info@restaurant-zur-kastanie.de
Täglich von 12 Uhr bis 14.30 Uhr und ab 17 Uhr geöffnet!



Wer kommt...bleibt!

Täglich ab 11 Uhr,
sonntags ab 10 Uhr!

Spargelcremesuppe – 4,80 Euro
mit Schinkenstreifen

Spargel pur – 10,50 Euro
mit Sauce Hollandaise oder zerl. Butter und Salzkartoffeln

Spargel - Schinken – 12,50 Euro
mit Sauce Hollandaise oder zerl. Butter und Salzkartoffeln

Spargel - Schnitzel – 14,50 Euro
mit Sauce Hollandaise oder zerl. Butter und Salzkartoffeln

Spargel - Hüft Steak – 16,50 Euro
mit Sauce Hollandaise oder zerl. Butter und Salzkartoffeln

Einbecker Maibock

frisch vom Fass - solange der Vorrat reicht

Ab 2. Mai –
frische Maischolle

Neusurenland 139 · 22159 Hamburg · Telefon 652 31 64

PARTY SERVICE CATERING

SPANFERKELPROFI

SPANFERKEL AB 6,50 EURO - BUFFETS AB 9,50 EURO

Feiern aller Art im Hobs Diner – Organisation mit Herz & Kopf

Alles mit frischen Kräutern · ohne Geschmacksverstärker · 10 bis 1.000 Personen

Prospekt oder Termin 643 4495 oder service@spanferkel-profi.de

Weitere Veranstaltungen auf www.rundblick-rahlstedt.de



VERANSTALTUNGEN | TERMINE

MedizinKompakt für Patienten und Interessierte

Die Bedeutung von Rhythmus und Schlaf für unsere Gesundheit

Neues aus der (chrono-)biologischen Wissenschaft und dem Schlaflabor

Mittwoch, 16. Mai 2018 • 18 Uhr

Dr. W. Lütje, Chefarzt, Klinik für Gynäkologie und Geburtshilfe
Dr. rer. nat. P. Spork, Wissenschaftsautor, Hamburg
Dr. H. Hein, Praxis für Innere Medizin, Pneumologie und Schlafmedizin

Ev. Amalie Sieveking-Krankenhaus

Haselkamp 33 • 22359 Hamburg

www.medizinkompakt.de

Mit Buchverkauf
und Signierstunde

Evangelisches Amalie
Sieveking-Krankenhaus

albertinen⁺
in besten Händen

Frühschoppen mit hohem Besuch

(RB) Hoher Besuch in Rahlstedt: Am Sonntag, 29. April, 11 Uhr, ist Hamburgs neuer Erster Bürgermeister Dr. Peter Tschentscher zu Gast beim 77. Oldenfelder Frühschoppen der SPD. Die Veranstaltung findet in der Aula der Schule Rahlstedter Höhe, Ahrenshooper Straße 1-3, statt. „Kaum einen Monat nach seiner Wahl können die Bürgerinnen und Bürger den neuen Bürgermeister und sein Zukunftsprogramm persönlich kennenlernen und mit ihm ins Gespräch kommen“, freut sich Ole Thorben Buschhüter, Rahlstedter Bürger schaftsabgeordneter und Vorsitzender der SPD Oldenfelde, der den Frühschoppen moderieren wird. Der Eintritt ist frei, der Veranstaltungsort barrierefrei erreichbar. Die Bushaltestelle „Scharbeutzer Straße“ der MetroBus-Linie 26 befindet sich direkt vor der Schule.

Ausstellung „Fragmente“

(RB) Die Ausstellung „Fragmente“ von Beate Kratt ist vom 2.-19. Mai im Raum des Rahlstedter KulturWerks, Boizenburger Weg 7 zu sehen. Die Vernissage findet am 5., 11 Uhr, statt – die Finissage am 19., 11 - 13 Uhr. Die Rahlstedter Künstlerin zeigt komplexe Bildlandschaften und kleinformigen Zyklen, ihr Weg führt von der analogen zur digitalen Fotografie, weiter zu experimentellen Drucken und mehrschichtigen Collagen aus Bienenwachs (Enkaustik) und Pigmenten. Öffnungszeiten: montags bis freitags 11-15 Uhr, samstags 10-12 Uhr und nach Vereinbarung unter www.beatekratt.de. Hier finden sie wie auch unter www.artundweise.net weitere Informationen über die Künstlerin.

DKMS-Aktionstag bei Condor

(RB) Am Sonntag, 27. Mai, 12-18 Uhr, führt der SC Condor am Berner Heerweg 190 in Kooperation mit der DKMS (ehem. Deutsche Knochenmarkspenderdatei) einen Aktionstag zur Bekämpfung von Blutkrebs durch. Der schmerzliche Verlust des an Leukämie erkrankten Spielers und Betreuers Marcus „Babi“ Hermann hat den Verein dazu bewegt, den Aktionstag unter dem Motto „Mund auf. Stäbchen rein. Spender sein!“ auszurichten. Die DKMS wird aufklären, um viele neue Stammzellspender zu gewinnen. Mitmachen kann jeder gesunde Mensch zwischen 17 und 55 Jahren. Das Rahmenprogramm beim Familientag rund um die Aktion umfasst u. a. Ligaspiele der zweiten und dritten Herrenmannschaft, Torwandschießen, Schussgeschwindigkeitsmessungen, Tombola, Musik und diverse Kinderaktionen.

Kreis-Stimmbildungstag

(RB) Am Sonnabend, 28. April, lädt der Chorverband Hamburg (Kreis 2) zum 18. Stimmbildungstag in die Berner Friedenskirche, Lienustraße 5, ein. Von 10.30-15.30 Uhr können Sänger und Sangeswillige bei diesem Übungstag Stimme und Atmung trainieren. Nähere Informationen und Anmeldung bei Waltraut Staffeldt, Tel. 644 52 55, oder Anna Maria Basedow, Tel. 647 04 03.

Selbstversorgung leicht gemacht

(RB) Wer in der Stadt einen eigenen Gemüsegarten haben möchte, muss nicht die Flucht aufs Land ergreifen. „meine ernte“ bietet u. a. in Kooperation mit dem „Hof Delfs“ in Stapelfeld Ackerflächen zum eigenen Gemüseanbau an. Zur Wahl stehen Gärten mit 45 qm und 90 qm. Das Mieten lohnt: Man ist der Natur ein Stück näher, kann sich selbst versorgen mit Lebensmitteln, deren Herkunft man kennt. Auch lernen Kinder, was gesundes Gemüse zum Wachsen braucht. Eine reiche Ernte ist gesichert: Der Partnerbetrieb übernimmt die professionelle Vorbeplanung mit mehr als 20 Gemüsesorten. Gartengeräte und Gießwasser werden gestellt. Die Mieter erhalten regelmäßig Gärtnerbriefe. Außerdem unterstützt sich die große „meine-ernte“-Community (www.meine-ernte.de) gegenseitig und hilft auch mal aus, falls Not am Mann ist.

Verlosung Seite 2

Barfußpark
LÜNEBURGER HEIDE
Sinne spüren, Natur erleben!

Besonders geeignet für Kinder und Familien

10 Jahre Barfußpark
Barfuß-Saison eröffnet!
(großes Geburtstagsprogramm im Juli)

Weitere Veranstaltungen unter www.barfusspark-egestorf.de vom 28. April bis 30. September 2018 täglich von 9-18 Uhr geöffnet
Ahornweg 9, 21272 Egestorf

**REITUNTERRICHT +
FERIENPROGRAMM**

Islandpferdehof
INDHÖLAR

**REITZENTRUM
UND REITSHOP**
vor den Toren Hamburgs

040 / 677 64 88
VINDHOLAR.DE

meine ernte

BUNTE ERÖFFNUNGSFEIER

**am 28.4.2018 um 10.00 Uhr
auf Hof Delfs**
Hauptstraße (an der roten Maschinenhalle),
22145 Stapelfeld
Telefon 0228 28 61 71 19

Miete deinen Garten in HH-Stapelfeld –
es stehen noch Gärten zur Verfügung!
45 m²: 229,- € oder 90 m²: 439,- € pro Saison

Erlebe,
wie dein
Essen
wächst...

SENIOREN | HEUTE



Altersarmut in Hamburg

(dh) Wie sieht es aus mit der Altersarmut an der Elbe? 25.000 Hamburger über 65 Jahre bekommen derzeit eine staatliche, „bedarfsorientierte Sozialleistung zur Sicherstellung des notwendigen Lebensunterhalts bei Hilfebedürftigkeit“. Die Bundes-Rentenpolitik macht wenig Hoffnung, die von vielen befürchtete Welle der Altersarmut abzuwehren. Mag die Rente auch sicher sein – üppig ist die Durchschnittsrente sicher

nicht. Wie also kann Hamburg vor Ort Unterstützung geben? Der Sprecher der Hamburger Behörde für Arbeit, Soziales, Familie und Integration sagt: „Ziel des Senats ist, dass Menschen in jedem Alter innerhalb der Stadt leben können. Deshalb bauen wir nicht nur Wohnungen, sondern finanzieren auch eine Reihe von sozialen Beratungsstellen oder Pflegestützpunkten.“ So könne Hamburg „bei der Festlegung

der Angemessenheitsgrenze für Kosten der Unterkunft etwas bewegen.“ Die Stadt übernimmt seit kurzem höhere Kosten bei Mieten von 251.000 Sozialhilfeempfängern, die Angemessenheitsgrenzen sind an den jüngsten Mietenspiegel angepasst worden und steigen je nach Wohnungsgröße um 2,2 bis 4,9 Prozent. Doch Hamburg will nicht nur durch eigenes Geld helfen, sondern Ältere auch stark machen,

ihre Rechte einzufordern. Es gibt viele Menschen, die aus Scham ihre Ansprüche auf Grundsicherungsleistungen, Wohngeld oder andere finanzielle, manchmal nur aufstockende Leistungen nicht geltend machen. Alle sozialen Dienststellen arbeiten darauf hin, Senioren über ihre Ansprüche aufzuklären und Vorbehalte abzubauen mit dem Ziel, dass staatliche Unterstützung auch in Anspruch genommen wird.

Mehr als ein Dach über dem Kopf



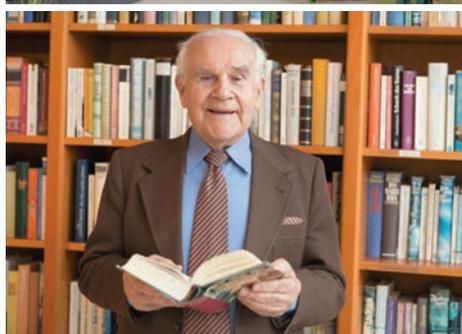
Informieren Sie sich über unsere Angebote für Kurzzeit-, Urlaubs- und Verhinderungspflege.
Telefon: 040 - 644 16-0

25 Jahre

Mit Sicherheit, Komfort und Pflegequalität residieren in Volksdorf – in unmittelbarer Nachbarschaft zum Ev. Amalie Sieveking-Krankenhaus.

Entscheiden Sie sich jetzt, aktiv und rechtzeitig, für einen Einzug in die Residenz.

Residenz am Wiesenkamp



albertinen⁺

in besten Händen

Wohnpark am Wiesenkamp gemeinnützige GmbH

Ein Unternehmen der Albertinen-Gruppe

22359 Hamburg · Wiesenkamp 16 · Telefon: 040 / 644 16 - 0

Veranstaltungen erfahren Sie unter: Telefon: 040 / 644 16 555

info@residenz-wiesenkamp.de · www.residenz-wiesenkamp.de

Wir bieten im Rahmen des Freiwilligen Sozialen Jahres (FSJ) sowie des Bundesfreiwilligendienstes Einsatzstellen im sozialen Bereich sowie in der Kulturabteilung.

In direkter Nähe der U-Bahn-Station Meiendorfer Weg

Veranstaltungskalender für den kommenden Monat

Lichtbildvortrag

Montag, 7. Mai

Petra Klamer erzählt in ihrem Vortrag, wie die Bevölkerung nach dem Auftauchen der Tulpe in Mitteleuropa deren Schönheit verfiel. Lange war die Blume nicht für jedermanns Gartenbeet bereit. Tulpen(zwiebeln) waren zunächst Statussymbol und Spekulationsobjekt. Kaum zu glauben, aber wahr: Die „Tulpomanie“ führte im 17. Jahrhundert zur ersten Spekulationsblase der Börsengeschichte. Die meisten Investoren traf es unerwartet – selbst der Maler Rembrandt steuerte damals immer mehr in Richtung Konkurs ...

Um 18 Uhr im Studio

Eintritt: 5,- €

Konzert

Sonntag, 19. Mai

Das International College of Music ist ein privates Institut für die künstlerische Ausbildung und Fortbildung junger Musiker im Bereich klassischer europäischer Musik in Hamburg. Die jungen Künstler kommen überwiegend aus Japan, China, Taiwan und Korea nach Hamburg, um an der Schule ihre musikalische Ausbildung in einer Vielzahl von Bereichen zu vertiefen. Durch das Programm führt Prof. Dr. Eberhard Schmitz, der die jungen Künstler auch persönlich vorstellt.

Um 16 Uhr im Restaurant

Eintritt: 8,- €

Lichtbildvortrag

Montag, 28. Mai

Chinas „Große Mauer“ ist weltbekannt, ein Symbol für das Reich der Mitte und legendenumwoben. Seltsam nur: Es ist wenig Verlässliches über die gewaltige Grenzbefestigung bekannt. Wie lang ist sie? Wann ist sie entstanden? Wie sieht sie aus, wo sie nicht, wie bei Peking, restauriert wurde? Der Referent Dr. Hans-Wilm Schütte bereiste die Mauer von Westen, wo sie sich im Wüstensand verliert, bis nach Osten, wo sie auf den Bohai-Golf stößt. Was er dabei entdeckte, war spannend genug, damit ein Buch zu füllen („Chinas Große Mauer“, München, Orbis

2002). Eine Erkenntnis vorweg: „Die“ chinesische Mauer gibt es gar nicht. Allein auf der dreiwöchigen Recherchereise bekam der Referent Mauerruinen aus vier Dynastien zu Gesicht, die ältesten von 300 vor Christus, die jüngsten von 1587. Der Vortrag stellt diese Mauern im Bild vor, berichtet von der Reise und fasst die wichtigsten neuen Erkenntnisse zur Geschichte der Grenzbefestigungen Chinas zusammen. Dr. Hans-Wilm Schütte ist einer der meistgelesenen deutschen China-Autoren und Mitherausgeber des Großen China-Lexikons.

Um 18 Uhr im Studio

Eintritt: 5,- €



STEUERN & FINANZEN

Chance für kaputte Scheine

(RB) Zerrissen, bemalt oder angeengt: Meist aus Versehen werden Geldscheine beschädigt. Durch einen Riss oder dezenten Kritzeleien verlieren Geldscheine nicht ihren Wert. Sind die Schäden jedoch gravierend, kann die Bundesbank weiterhelfen: „Jede Filiale der Bundesbank nimmt beschädigte Geldscheine und Münzen an und prüft, ob sie den Nennwert

ersetzt“, erklärt Kai Schlüter von der Postbank. In der Regel leitet auch die Hausbank das Geld weiter. Fehlt mehr als die Hälfte eines Scheins, muss der Antragsteller die Zerstörung des Restes

nachweisen. Wird beschädigtes Bargeld dann ersetzt, erhält der Kunde nach etwa vier bis sechs Wochen einen Bescheid. Dieser sei, wie auch die Prüfung, in der Regel kostenlos, so Kai Schlüter.

SK-Immobilien

Sachkundig und vorausschauend sichern wir die Interessen und das Vermögen von Eigentümern bei der Verwaltung ihrer **WEG-Anlagen** und **Mietshäuser**.

Tel. 040 / 611 39 19 30
www.Hausverwaltung-SK.de



Frühlingsgefühle?

Lust auf Sonne?

Lust auf Steuern und Buchhaltung?

Lassen Sie mich das übernehmen!

Zuverlässig und kompetent

Steuerberaterin

Sabine Gellermann

Buchenring 57

22359 Hamburg

Tel.: 040 / 609 016 20

info@sabine-gellermann.de



Hartz-IV-Nachzahlungen

(D-AH/dh) Nachzahlungen von Hartz IV unterliegen dem Pfändungsschutz, wenn dadurch das Existenzminimum für vergangene Monate nachträglich gesichert werden soll. Das entschied der Bundesgerichtshof (Az. VII ZB 21/17). Wie die telefonische Rechtsberatung der Deutschen Anwaltshotline (www.deutsche-anwaltshotline.de) berichtet, erhielt eine Hartz-IV-Empfängerin eine Nachzahlung für März bis November von über 5.500 Euro. Einer ihrer Gläubiger wollte nun Teile dieses Geldes pfänden, da seiner Meinung nach durch die Nachzahlung die Pfändungsfreigrenze überschritten sei. Das zuständige Amtsgericht hob die Pfändung durch den Gläubiger aber teilweise auf. Die nachfolgende Instanz

schloss sich dieser Entscheidung an: Die Nachzahlungen seien dem Monat zuzurechnen, für den sie erfolgt seien. Der Fall ging bis vor den Bundesgerichtshof. Dieser bestätigte jetzt die Vorinstanzen. Sozialleistungen sollten dazu dienen, ein menschenwürdiges Existenzminimum zu sichern, argumentierte das Gericht. Daraus folge, dass entsprechende Nachzahlungen dem Pfändungsschutz grundsätzlich unterfallen. Bei der Nachzahlung handelt es sich auf den jeweiligen Monat betrachtet um die Deckung des menschenwürdigen Bedarfs. Auch wenn die Zahlungsbeiträge in einigen Monaten nicht zur Verfügung standen, könne nicht davon ausgegangen werden, dass diese deshalb unnötig seien, so der Bundesgerichtshof.

Winterschäden den Kampf ansagen

Gärten und Häuser hatten es in den vergangenen Monaten mit Stürmen, Regen, Schnee und Kälte nicht leicht. Im schlimmsten Fall bleiben Verwüstungen und durch Feuchtigkeit hervorgerufene Schäden an der Bausubstanz. Beim Frühjahrs-Check sollten Immobilienbesitzer systematisch vorgehen und kleinere Schäden beheben, um weit teurere Folge-reparaturen zu vermeiden. Halten Sie auf dem Dach Ausschau nach kaputten Ziegeln oder -blechen. Über undichte Stellen kann Wasser in das Dämmmaterial eindringen und Schimmel verursachen. Auch kleine Risse im Putz und abgeblätterte Farbe an der Außenfassade bieten Eintrittsstellen für Feuchtigkeit. Sorgfältig checken sollten Sie zudem Fenster und Türen. Kitt und Silikondichtungen nehmen witterungsbedingt schnell Schaden; bei Außentüren ist vor allem die Fuge an der Anschlag-schiene anfällig für Feuchtigkeit, die dann unter den Estrich

kriechen kann. Inspizieren Sie Terrasse, Balkon und Einfahrt, um Stürzen vorzubeugen. Eis und Wasser können Bodenplatten anheben, Fliesen platzen und Beton bröckeln lassen. Testen Sie auch, ob Zäune und Baumpfähle noch stabil stehen. Werden größere Reparaturen fällig, geht das am besten mit einem

Finanzierungspaket: „Wenn alle Fragen geklärt sind, ist das Geld bereits nach dem Beratungsgespräch auf dem Konto“, so Frank Oetjen, Leiter Baufinanzierung bei der Hamburger Volksbank. Und das mit einem festen Zinssatz von 1,9340 Prozent p.a.



(effektiv: 1,95 %): „Die Finanzierung von 25.000 Euro kostet den Kunden bei 11-jähriger Volltilgung monatlich 210,41 Euro bei absoluter Zinssicherheit während der Laufzeit.“ Vereinbaren Sie am besten gleich Ihren persönlichen Beratungstermin in der Filiale Rahlstedt, Rahlstedter Bahnhofstraße 12, Tel. 040/30915209, www.hamburger-volksbank.de.



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir unterstützen Sie beim Modernisieren, Sanieren, Renovieren.

Profitieren Sie jetzt dreifach mit unserem VR-SanReMoKredit 75 und den richtigen Maßnahmen zum Energiesparen und Modernisieren:

- ☑ Schonen Sie Ihren Geldbeutel
- ☑ Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz
- ☑ Steigern Sie den Wert Ihrer Immobilie

Mehr Informationen unter
Telefon: 040/30 91-00
www.hamburger-volksbank.de

Hamburger Volksbank
Man kennt sich.

SPORT

Anzeigensonderveröffentlichung



Rehabilitationssport

(RB) In den Rehabilitations-sportgruppen des tus BERNE, die von lizenzierten Trainern geleitet werden, sind wieder Plätze frei. Die ambulanten Herzsportgruppen mit Arztbegleitung sind geeignet für Patienten jeden Alters nach einer Herzoperation (als ambulante Reha im Anschluss an die stationäre Reha) oder mit chronischen Herz-Kreislauf-Erkrankungen, um die Folgen der Krankheit zu überwinden und deren Fortschreiten zu verhindern. Positive Auswirkungen auf Ausdauer und Blutzucker hat der Kurs „Diabetes und Bewegung“, in dessen Zentrum Nordic Walking steht. Auch Senioren 60+ ohne Diabetes sind willkommen. Beide Reha-Angebote können ärztlich verordnet werden. Mit den Kursen können gerade ältere Menschen ihre Bewegungssicherheit fördern und mit viel Spaß neue soziale Kontakte knüpfen. Weitere Informationen beim tus BERNE unter www.tusberne.de oder unter Tel. 604 42 88 - 0.

33. Wandselauf am 27. Mai

Am Sonntag, 27. Mai, ist der Altrahlstedter Männerturnverein AMTV, Rahlstedts größter Sportverein und in diesem Jahr 125 Jahre alt zum 33. Mal Veranstalter des beliebtesten Wandselaufes. Angeboten werden Strecken von 1,2 bis 15 Kilometern Länge. „Wir rechnen erneut mit deutlich mehr als 1000 Teilnehmern“, sagt Leiterin Maren Lindstaedt.

Bis zum 22. Mai können Aktive sich anmelden. Die Online-Anmeldung ist freigeschaltet, in vielen Rahlstedter Geschäften liegen Flyer aus. Auch alle Schulen im Umkreis sind informiert - die Lehrpläne sind mit den meisten und den schnellsten Athleten werden im Rahmen des Schul-Cups ausgezeichnet. Auf der Homepage www.wandselauf.de finden Interessierte neben dem Meldeformular weitere Informationen zu Zeitplan und Strecke sowie Fotos und Ergebnislisten aus den Vorjah-

ren. Auskunft erteilt auch die AMTV-Geschäftsstelle, Rahlstedter Straße 159, Tel. 675 95 06, E-Mail info@wandselauf.de. Der erste Start für die „Minis“ (Jahrgang 2011 und jünger) über die kleine Runde (1,2 Kilometer) durch den Rahlstedter Ortskern erfolgt um 9 Uhr. Danach knallt die Pistole für fünf weitere Kinderläufe im Viertelstundentakt. Die Athleten über die 15 und sechs Kilometer langen Distanzen werden um 10.30 Uhr und 10.45 Uhr auf ihre Tour durch Hamburgs Nordosten geschickt. Kinder und Jugendliche zahlen bei Anmeldung bis 15. Mai einen günstigen Frühbucherpreis. Nachmeldungen sind am Veranstaltungstag bis 45 Minuten vor dem jeweiligen Start möglich. 2017 hatten sich insgesamt 1.439 Personen an dem Rahlstedter Volkslauf beteiligt, darunter allein 1099 Kinder. 76 Prozent der Aktiven zählten zum „Nachwuchs“ - so viele wie nie zuvor.

Kunstrasenplatz bald fertig

(RB) Der zweite Kunstrasenplatz des Rahlstedter SC auf der Anlage Scharbeutzer Straße nähert sich seiner Vervollständigung. Seit der letzten Aprilwoche zeigt sich der Platz nach rund fünf Monaten Bauzeit endlich im erhofften unverwüstlichen

Grün: Der Kunstrasen ist ausgelegt. Einige Feinarbeiten stehen noch aus, doch wenn das Wetter hält, könnte die neue Anlage noch vor Pfingsten abgenommen werden. Der aktuelle Stand: Vereinshomepage www.rahlstedter-sc.de

Saisonauftritt beim SC Condor

(RB) Am Dienstag, 1. Mai, 11-18 Uhr, eröffnen die Abteilungen Tennis und Padel des SC Condor in Farmsen die Sommersaison mit einem „Tag der offenen Tür“ auf der Anlage am Berner Heerweg 199. Auf dem Programm stehen spannende Showkämpfe, Schnup-

pertraining und Workshops. Informationen über den Verein und den Racketsport gibt es am Info-Point, auch für Essen und Getränke ist gesorgt. Beide Sportarten können ausführlich beschnuppert werden. Weitere Details unter www.condorpadel.de.



Schützenverein Rahlstedt

und Umgebung von 1906 e.V.

Sportliches Schießen

Der etwas andere Sport...
für Schüler und Erwachsene!!!

„Mitmachen in einer aktiven Gemeinschaft“

Wir bieten auf unserer modernen Schießsportanlage:

- Bogenschießen
- Sommerbiathlon
- Luftgewehr- und Luftpistolen-
- und Kleinkaliberschießen

KONTAKT:

Schießsportanlage
Hüllenkoppel 56
22149 Hamburg
Telefon 0170 / 73 00 550
www.svrahlstedt.de



REHASPORT

Wir bieten zu verschiedenen Zeiten



AMBULANTE HERZSPORTGRUPPEN

mit lizenzierten Übungsleitern und einem betreuenden Arzt.

- ♥ steigert das Wohlbefinden, baut Stress ab
- ♥ stärkt langfristig das Herz-Kreislauf-System
- ♥ macht Freude, Spaß und gibt Bewegungssicherheit



DIABETES + BEWEGUNG

mit lizenzierter Übungsleiterin

- wirkt sich positiv auf den Blutzucker aus
- überwiegend Nordic Walking
- **NEU:** Auch Senioren 60+, die nicht an Diabetes erkrankt sind, sind herzlich willkommen!

Beide Angebote sind als Rehabilitations-Sport anerkannt und können ärztlich verordnet werden.

Viele weitere Sportangebote, Workshops und Kurse für Kleinkinder, Kinder, Jugendliche, Erwachsene und Senioren finden Sie unter anderem unter www.tusberne.de oder in unserer Geschäftsstelle.

Informationen über die Geschäftsstelle des tus BERNE,
Berner Allee 64 a, Tel.: 6 04 42 88-0

Geschäftszeiten: Montag 9-12 und 17-20 Uhr, Donnerstag 9-12 Uhr

S

Sicherheit rund um's Haus

Anzeigensonderveröffentlichung


**HORST
SÖHL**

Wir verwirklichen Ihre Träume...

 Rolläden · Terrassendächer
 Markisen · Fenster + Türen
 Insektenschutz · Raffstore
 Glasoasen

roma

ROLLÄDEN
RAFFSTOREN
TEXTILSCHRÄNKE

weinor

Markisen
Terrassendächer
Glasoasen*
 Wohldorfer Damm 12
 22395 Hamburg-Bergstedt
 Telefon (0 40) 6 43 10 01
 info@soehl.net · www.soehl.net
Eingetragenes und LKA geprüftes Unternehmen **ZERTIFIZIERT**
EINBRUCHSCHUTZ VOLKSDORF
WOLFGANG PUDELKO

 SCHLÜSSEL · SCHLÖSSER
 SCHLISSANLAGEN

WIR MACHEN IHR ZUHAUSE SICHER.

 Filiale Volksdorf
 Buckhorn 1 · 22359 Hamburg **040 - 609 10 16**

Holzhaustüren in Aktion

**Haustüraktion
bis 30. Juni 2018**
**Türen gestalten
nach Ihrem Wunsch**
**Aktionspreise
für Ihre Holzhaustür**
**Holzhaustür inkl. Montage
zum Aktionspreis: ab 2.999,- €**

 Lüdeke Fenster und Türen GmbH
 Bramfelder Chaussee 272, 22177 Hamburg
 Tel. 0 40/30 70 18 99 -0
 luedeke@rekord.de

haustueraktion.rekord.de

rekord
 FENSTER UND TÜREN


Alarm per Sprache steuern

(djd/dh) Die Möglichkeiten, den Alltag per Sprachsteuerung komfortabler zu gestalten, sind inzwischen fast unbegrenzt. Dafür sorgen sogenannte Sprachassistenten auf dem Smarthome-Markt. An Auswahl fehlt es nicht: Durch die breite Akzeptanz verkünden fast täglich neue Hersteller, dass sich ihre Geräte per Sprachbefehl steuern lassen. Inzwischen ist es sogar möglich, die komplette Haussteuerung inklusive Alarmanlage wie das Eimsig-System per Sprachbefehl zu bedienen. Das ist bequem und schafft völlig neue Möglichkeiten in

der Konfiguration des smarten Haushaltes. Bei einer klassischen Alarmanlage wird das Haus beim Verlassen „scharf“ geschaltet. Im Fall eines Einbruchs tönt die Sirene, oder ein Telefonat zu einer Sicherheitsfirma wird automatisch abgesetzt. Was ist jedoch, wenn man selbst zu Hause ist, sich aber in einem anderen Stockwerk aufhält oder nachts schläft? Da sich Steckdosen, Lautsprecher und Türschlösser mit den Sensoren für Fenster und Türen, Kameras, Bewegungsmeldern, Rollläden oder Brandmeldern kombinieren lassen, kann die

Konfiguration viel gezielter per Sprachbefehl auf die jeweilige Situation angepasst werden. Wartet sich ein Eindringling, werden automatisch die Rollläden aufgezogen, das Licht geht an. Je nach Wunsch des Eigentümers kann zusätzlich über die Stereoanlage Musik erklingen oder ein akustischer Hinweis den Einbrecher abschrecken. Gerade die Teilaktivierung der Alarmanlage bei Anwesenheit im Haus schafft Sicherheit, die ohne Schalter und umständliche Menüs von jedem Familienmitglied einfach per Sprache aktiviert wird.

Sicherheits-Frühlings-Check

(djd/dh) Bei einem Frühlings-Check am Haus muss laut Sicherheitsexperten nicht nur Augenmerk auf die Winterschäden gelegt werden, die beispielsweise der Frost angerichtet hat. Wichtig ist darüber hinaus, den Einbruchschutz der eigenen vier Wände unter die Lupe zu nehmen. Ist das Haus wirklich sicher vor Eindringlingen? – eine Frage, die sich Eigenheimbesitzer und Mieter immer wieder stellen sollten. Antwort dazu gibt ein kostenloser Sicherheits-Check: Ein Fachmann begutachtet das Gebäude bei einem Vor-Ort-Termin und zeigt Sicherheitslücken auf. Zudem erstellt er bei Bedarf auch gleich ein maßgeschneidertes Konzept für den

Schutz vor Einbruch, Brand oder Gefahren durch technische Defekte. Unter www.wir-machen-deutschland-sicher.de gibt es mehr Informationen. Wichtig ist jedoch, dass die gewählte Technik höchste Anforderungen an Zuverlässigkeit und Sicherheit gegen Manipulationen erfüllt. Es geht bei Sicherheit um Menschenleben sowie das Hab und Gut. Hier darf es keine Kompromisse geben. Daher sollte die eingebaute Sicherheitslösung im Gesamtverbund sowie jede einzelne Komponente das Gütesiegel der VdS-Schadenverhütung tragen. Auch der Fachbetrieb, der Planung, Einbau und Wartung übernimmt, sollte zertifiziert sein.

Türen sichern das Zuhause

(djd/dh) Auf den ersten Eindruck kommt es bekanntlich an - auch und gerade, was das Eigenheim angeht. Der Hauseingang und das Garagentor etwa prägen allein schon durch ihre großen Flächen ganz wesentlich die optische Wirkung des Zuhauses. Nach vielen Jahren der Nutzung führt daher am Austausch älterer Tore und Türen kein Weg vorbei. Neben der Ästhetik ist Hausbesitzern dabei allerdings auch die Sicherheit wichtig: Dazu zählt ein zeitgemäß hoher Einbruchschutz genauso wie ein Verletzungsschutz an motorbetriebenen Garagentoren. Gerade bei älteren Türen sollte nicht die Ästhetik ausschlaggebend sein, sondern zuallererst die Sicherheit. Wer bei seinem in die Jahre gekommenen Garagentor Bedenken hat, kann sich an einen Fachbetrieb wenden und das Tor auf

aktuelle Sicherheitsstandards überprüfen lassen. Bei der Auswahl einer neuen Haustür sollten neben der Optik vor allem der Einbruchschutz und die Wärmedämmung im Mittelpunkt stehen. Um Langfingern keinen Zutritt zu ermöglichen, sollten auch Nebeneingänge wie Kellertür oder Garagen-Nebentür abgesichert sein. Die Türen sollten hier mindestens eine sogenannte RC2-Ausstattung aufweisen. Das bedeutet, dass die Tür Einbruchversuchen eines Gelegenheitstäters mit üblichem Werkzeug mindestens drei Minuten standhält. Darauf sollte nicht verzichtet werden, weil häufig über diese meist schlecht einzusehenden Türen eingebrochen wird. Wer die Räumlichkeiten heizt, sollte zugleich auf eine besonders gute Wärmedämmung der Tür achten.

RUNDBLICK
DER RUNDBLICK-
 Die Zeitung für Rahlstedt und Umgebung
 aktuell – informativ – werbewirksam

STILVOLL WOHNEN IN HAUS UND GARTEN

Anzeigensonderveröffentlichung



Natürlich schöner Terrassenboden



(djd/dh). Für die meisten Hausbesitzer wird die Terrasse zum zweiten Wohnzimmer, sobald die Temperaturen zum Aufenthalt im Freien einladen. Daher soll die Ausstattung der Terrasse ähnlich hohen ästhetischen Ansprüchen genügen wie die Inneneinrichtung von Haus oder Wohnung. Ein wichtiges Gestaltungselement ist der Bodenbelag.

Im Trend liegen der warme Look von Holz mit deutlich sichtbaren Strukturen sowie zeitlose Natursteinoptiken. Echte Holzböden und unbehandelte Natursteine benötigen im Außenbereich allerdings einen unvergleichsweise hohen Pflegeaufwand, damit sie trotz der Witterung lange schön bleiben. Eine gute Alternative sind daher pflegeleichte Outdoorfliesen aus Keramik. Terrassenfliesen aus Keramik sind wetter- und frostfest, sie benötigen nur ein

Minimum an Reinigung und Pflege und sie bleichen auch unter starker UV-Einstrahlung nicht aus. Moos und andere Beläge lassen sich nach dem Winter mit Wasser und einem einfachen Haushaltsreiniger oder auch mit einem Dampfstrahler problemlos beseitigen. Zusätzliche Pflegemaßnahmen wie Schutzversiegelungen sind nicht erforderlich, da sich auf der dicht geschlossenen keramischen Oberfläche weder Schmutz noch organische Partikel dauerhaft festsetzen können. Ein weiterer Vorteil: Mit Fliesen lassen sich sowohl das Wohnzimmer als auch die angrenzende Terrasse einheitlich gestalten, denn viele Bodenfliesen-Serien sind auch in frostsicherer Ausführung für den Außenbereich erhältlich. Mehr Infos und Ideen unter www.deutsche-fliese.de.

Foto: djd/Deutsche fliese.de

Sommerfeeling für die Wände



(djd/dh) Je nach Witterung zeigt sie im Frühsommer ihre Blüten und sorgt den ganzen Sommer für zarte Farbtupfer im Garten. Die Rede ist von der Hortensie, einer treuen Begleiterin durch die warme Jahreszeit. Das Sommerfeeling lässt sich nun auch in die eigenen vier Wänden bringen. Denn das zarte Rosé der beliebten Gartenpflanze zählt zu den aktuell angesagten Trendfarben für die Inneneinrichtung. Farben transportieren und fördern Stimmungen - gerade im eigenen Zuhause. Hier sorgt der zarte Farbtönen für eine leichte, entspannte und gleichzeitig

behagliche Atmosphäre. Die Kunst der Mode besteht darin, Klassiker wie Rosa neu zu interpretieren. Experten für die Inneneinrichtung haben sechs aktuelle Trendfarbtöne von Schöner-Wohnen-Farbe ausgewählt, darunter eben das Blüten-Rosa. Der frische Farbtönen lässt die Räume buchstäblich aufblühen und vermittelt ein Gefühl ewigen Sommers. Zudem lässt er sich höchst vielfältig kombinieren - mit weiteren hellen Farben ebenso wie mit kräftigen Naturhölzern, beispielsweise als Bodenbelag.

Foto: djd

Pflanzen kennenlernen

(RB) Am 16. und 17. Mai, jeweils 16-19 Uhr, bietet der Botanische Verein Hamburg e.V. im Herrenhaus von Gut Karlshöhe in Farmsen, Karlshöhe 60d, ein Seminar zur Pflanzenbestimmung an. Die Teilnehmer sollen lernen, Pflanzen selbst zu bestimmen, mit Fach-

ausdrücken und illustrierten Bestimmungsbüchern zurecht zu kommen. Die Teilnahme ist frei, Spenden sind willkommen. Anmeldung bis zum 14. Mai und nähere Auskunft: Horst Bertram, Tel. 601 60 53 oder E-Mail Horst.Bertram@botanischerverein.de.



www.schmekal.de

Schöne Aussichten auch in unserer Ausstellung!

TISCHLEREI SCHMEKAL GmbH

Ihr Partner für

- ✓ Fenster, Türen
- ✓ Innenausbau
- ✓ Einbruchschutz und mehr...

VELUX
Saseler Str. 59
22145 Hamburg
Tel. 678 44 44



Tel.: 040-607 22 47
Fax: 040-607 48 29

www.malermeister-otto.de

Polsterei Jan-Erik Keding
seit 1993

www.polsterei-kening.de

Tel. 040 6013388 • WhatsApp 01590 2605355

Große Möbelstoffauswahl





Meyer's Mühle GARTEN MÖBEL

/// Vielfalt // Service // Qualität

Ohechaussee 20 • 22848 Norderstedt
meyers-muehle-gartenmoebel.de
3.000 m² Ausstellung / sofort vorrätig

JETZT

GÜNSTIGER ALS IM INTERNET

Bei Selbstabholung sofort 5 % sparen und bei Großaufträgen über 1000,- €* nochmals 5 % oder 10 % Rabatt.

* nicht in Verbindung mit reduzierter Ware



ANJA BECK RAUMAUSSTATTUNG

Ihre Einrichterin im Alstertal

Raumausstatterin Anja Beck
stilsicher mit Geschmack und Ausführungskompetenz

Polsterei - Dekoration - Fußboden - Malerarbeiten
Bielefelder Werkstätten



Waldweg 33 • 22393 Hamburg
Telefon: 040 - 601 37 80
Open: Mo.-Fr. 9-18 Uhr. Sa. 10-13 Uhr
www.anja-beck.de



IMMOBILIEN

Immobilien-Tipp des Monats

Achtung bei alten Energieausweisen!

2008 wurde die Vorlagepflicht eines Energieausweises bei Verkauf und Vermietung eingeführt. Da dieser eine Gültigkeit von zehn Jahren hat, sind die ersten Ausweise bereits abgelaufen. Prüfen Sie also rechtzeitig, ob Ihr Energieausweis dazu gehört. Unter bestimmten Voraussetzungen gibt es auch die Möglichkeit, für ältere Immobilien den preiswerteren Verbrauchsausweis zu beantragen.

Ausführliche Informationen rund um das Immobilieneigentum erhalten Mitglieder kostenfrei in der Fachberatung:

Schweriner Straße 27 - Tel. 040-677 88 66 - www.hug-rahlstedt.de



Haus und Grund
Eigentümergeverein
Hamburg-Rahlstedt e.V.

www.mietenspiegel.de

www.mietenspiegel.de

GÜNTHER & GÜNTHER

Verkauf - Vermietung - Bewertung

Gutschein

für eine kostenfreie Wertermittlung

Vereinbaren Sie gerne einen Termin
zur unverbindlichen Bewertung
Ihrer Immobilie!

040/320 330 90

www.guenther-immobilien.de

STELLENMARKT

Motivierte MFA, OP-Schwester

und auch **Optiker/-in**
gesucht für Augenarzt-
praxis mit OP in Rahlstedt
und Wellingsbüttel in
Voll- oder Teilzeit.

Bewerbungen an Dr. Machnik,
Schweriner Str. 8 oder
Wellingsbütteler MARKT 1

VERSCHIEDENES

Recycling und
Entsorgung
ist unsere
Kompetenz



Wir geben Ihnen die Möglichkeit
Ihre Abfälle in Geld umzuwandeln

Telefon: 040-736 00 756
www.ass-metall.de

Weitere Jobangebote auf
www.rundblick-rahlstedt.de

Terminänderungen

(RB) Am Dienstag, 1. Mai, fallen die Müllabfuhr der Stadtreinigung Hamburg (graue Restmüll- und grüne Biotonnen) und die Wertstoffsammlung der WERT GmbH (gelbe Hamburger Wertstofftonne und -säcke) sowie die Abfuhr der blauen Papiertonnen aus. Dafür kommen die Müllmänner und -frauen in den Tagen danach einen Wochentag später als üblich. Die Recyclinghöfe bleiben am 1. Mai geschlossen. Wegen erhöhter Anlieferungen durch Frühjahrsputz und Gartensaison öffnet die Stadtreinigung fünf Recyclinghöfe, u. a. Rahlau 71 in Tonndorf und Volksdorfer Weg 196 in Sassel, an vier Sonntagen zwei Stunden länger. Sie schließen am 28. April, 5., 12. und 19. Mai erst um 16 Uhr. Alle Terminverschiebungen sind unter www.stadtreinigung.hamburg oder Tel. 25760 abrufbar.

Mobile Problemstoffsammlung

Die mobile Problemstoffsammlung der Stadtreinigung Hamburg nimmt an folgenden Terminen kostenlos Schad- und Giftstoffe sowie kleine Elektrogeräte aus privaten Haushalten entgegen: Farmsen-Berne: Fr., 18.5.: Marktfläche Berner Heerweg, 9-11 Uhr. Rahlstedt: Mo., 28.5.: Hüllenkamp 115, 12-14 Uhr. Meiendorf: Do., 31.5.: Salseler Straße 111, 12-13.30 Uhr. Außerdem berät qualifiziertes Fachpersonal über die Entsorgung von besonderen Problemstoffen.

Achtung, Kohlenmonoxidvergiftung!

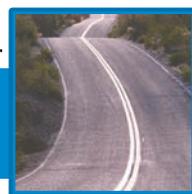
(RB) Das Gift kommt unsichtbar und schleichend: Unglücke wie der Tod von sechs jungen Menschen in einer Gartenhütte spielen sich immer wieder ab. Das Gas Kohlenmonoxid (oder CO) entsteht bei der unvollständigen Verbrennung von Holz, Gas, Öl oder Kohle und hemmt die Sauerstoffaufnahme des menschlichen Körpers. Experten rechnen mit bis zu 1.000 Todesfällen durch Kohlenmonoxidvergiftung jährlich allein in Deutschland. Die Dunkelziffer ist hoch: Nicht jede Vergiftung wird erkannt. Das Gas ist nicht wahrnehmbar, auch die typischen Symptome wie Müdigkeit, Übelkeit und Schwindel lassen sich nur schwer zuordnen. Spezielle Warnmelder können das Risiko in Privathaushalten wirksam minimieren. Bislang sind CO-Warnmelder in Deutschland nicht gesetzlich vorgeschrieben. Daher hat sich Anfang 2018 ein „Arbeitskreis Kohlenmonoxid“ gegründet, der das Wissen über CO-Gefahren in der Öffentlichkeit bekannt machen soll. Eine Gefahr ist auch die Bauweise: Wände, Fenster und Türen von Wohngebäuden sind heute viel dichter als noch vor wenigen Jahren. So gibt es wenig natürlichen Luftaustausch, was eine CO-Belastung in den Räumen schneller ansteigen lässt. Oft sind defekte Heizungen und Thermen im Keller die Auslöser von CO-Unglücken, aber auch der Betrieb von Heizpilzen im Hobbykeller oder Gaskochern im Campingzelt kann tödlich enden. Besonders häufig werden die Feuerwehren zu Menschen gerufen, die Holzkohlegrills in Innenräumen zum Heizen verwenden – oder zu Shisha-Bars, wo die CO-Konzentration in der Raumluft oft deutlich erhöht ist.

Leserbrief

Betr.: Leserbrief „Verkehrssituation Boytinstraße“ (Rundblick Nr. 3)

Ich kann dem Kommentar nur zustimmen, aber das Grundübel liegt an der völlig unsinnigen Verkehrsplanung. Da baut man für sehr viel Geld eine Unterführung, und dann ist Abbiegen nach links bzw. rechts in der jeweiligen Fahrtrichtung nicht möglich. Das ist doch völlig unsinnig. Es ist dort Platz genug für einen Kreisverkehr, welcher auch die Busse nicht behindern würde. Automatisch würde auch der starke Verkehr in der Boytinstraße nachlassen. Ich habe da vor Jahren schon mal unseren bürger-nahen Polizisten befragt und bekam die Antwort, dass man zu starken Verkehr nach links zum Doberaner Weg Richtung Scharbeutzer Straße und umgekehrt in die Amtsstraße vermeiden wollte. Kann mir mal jemand erklären, warum man dann sehr viel Steuergeld für eine Unterführung verschwendet, deren Verkehr dann zu 50% eingeschränkt wird? Gesunder Menschenverstand ist das jedenfalls nicht. Eventuell könnte man da mal eine Nachfrage bei den zuständigen Behörden starten. J. B. per e-Mail (Text gekürzt, Name der Redaktion bekannt)

RUND UMS AUTO | VERKEHR



Bußgeld bei lauter Musik

(dpa/dh) Für viele ist eine Autofahrt ohne Musik kaum vorstellbar. Doch manche Zeitgenossen drehen derart am Lautstärkeregel, dass sie kaum mitbekommen, was sich um sie herum so alles abspielt. Und das ist letztlich lebensgefährlicher Leichtsinns. Denn laut Straßenverkehrsordnung gilt: Jeder Verkehrsteilnehmer muss die Umgebungsgeräusche wie Hupen oder die Martinshörner von Polizei und Feuerwehr zu jeder Zeit wahrnehmen können. Ansonsten kann ein Bußgeld von zehn Euro fällig werden. Die laute Musik kann zudem dazu führen, dass man vom Straßenverkehr abgelenkt wird. Dies gilt übrigens nicht nur für Autofahrer, sondern auch für

Motorradfahrer, Radler und sogar Fußgänger. Noch teurer kann es werden, wenn durch den Lärm ein Unfall verursacht wird. Dann können Haftpflicht- und Kaskoversicherung Regressansprüche geltend machen. Und noch ein wichtiger Aspekt: Abgesehen von einer möglichen Gefährdung des Straßenverkehrs kann es zu dauerhaften Spätschäden des Gehörs kommen. Arbeitnehmer müssen ab einer Lärmbelastung von 85 Dezibel nicht ohne Grund einen Gehörschutz tragen. Die Belastung durch Kopfhörer und laute Musikanlagen ist oft deutlich höher. Bestimmte Musik kann zudem aufputschend wirken und den Fahrer zu leichtsinnigen Manövern verleiten.

Gebrauchte Diesel derzeit günstig

(dpa/dh) Käufer von Gebrauchtwagen mit Euro-5-Diesel können im Handel aktuell bis zu 50 Prozent Rabatt bekommen. Das teilt der Zentralverband Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe (ZDK) nach einer aktuellen Umfrage unter 1817 Automobilhändlern quer durch alle Marken mit. Für elf Prozent der befragten Händler seien Euro-5-Diesel derzeit unverkäuflich, ein Drittel gewähre zwischen zehn und 30 Prozent Nachlass, ein weiteres Drittel gebe sogar bis zu 50 Prozent Rabatt. Selbst bei Autos mit Dieselmotoren, die die seit 2015 geltende Euro-6-Norm erfüllen, sei die Situation „nicht rosig“, teilt der Verband mit. Nur bei den Euro-6d- und Euro-6d-Temp sehe es anders aus. „Solange das

Diesel-Thema weiter rumort und Fahrverbote nicht klipp und klar verhindert werden, wird sich die Situation im Handel nicht verbessern, sondern weiter verschlechtern“, sagte ZDK-Vizepräsident Thomas Peckruhn. Die Autohändler brauchten dringend eine Nachrüstverordnung für ältere Diesel. Hersteller und Importeure seien „moralisch in der Pflicht, sich an der Finanzierung zu beteiligen“.

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 03944-36160
www.wm-aw.de (Fa.)

Überkapazitäten bei Batterien

(dpa/dh) Das Angebot an Batterien für Elektroautos wächst viel schneller als die Nachfrage. Trotz bereits massiver Überkapazitäten stiegen weltweit neue Firmen in den übersättigten Markt ein, heißt es in einer aktuellen BMW-Studie. Fast alle großen Autohersteller sähen die Batterietechnik inzwischen als Kernkompetenz und bauten massive eigene Kapazitäten auf. „Auf dem Batteriemarkt entsteht eine Blase“, warnten die Berater. Die meisten Batteriewerke lägen in China.

Obwohl viele nicht ausgelastete Anbieter bald vom Markt verschwinden dürften, werde die Schere in den nächsten Jahren

weiter aufgehen: Im Jahr 2021 werde ein Drittel mehr Batterien produziert werden, als die Autoindustrie brauche. Produzenten könnten sich als Ausweg auf die Zweitverwertung ausgelagerter Elektroauto-Batterien spezialisieren. Nach acht Jahren sinkt die Speicherfähigkeit von Lithium-Ionen-Batterien und damit die Fahrzeugreichweite. Als stationäre Energiespeicher seien die Batterien aber noch zu gebrauchen. Batteriepaketlieferanten wie Bosch, ElringKlinger, aber künftig auch BMW, Daimler oder Volkswagen, könnten sich in diesem Industriezweig damit frühzeitig positionieren und ein profitables Standbein aufbauen.

Keyless noch immer unsicher

(dpa/dh) Schlüssel, die Zugang und Start des Motors ohne Betätigung des Schlüssels erlauben, machen ein Auto weiterhin deutlich anfälliger für Diebstähle als Autos mit normalen Funkenschlüsseln, meldet der ADAC. Bei Versuchen nutzen die Techniker eine selbst gebaute Funkverlängerung, wie sie auch potenzielle Diebe „mit geringem Aufwand“ aus normalen Elektronikteilen zusammenbauen können, so der Club. Damit lässt sich die Funkverbindung zwischen Schlüssel und Auto bis zu einem Kilometer verlängern. Und das unabhängig davon, ob der originale Schlüssel im Haus des Besitzers liegt oder etwa in dessen Jackentasche steckt. So können Diebe das Auto blitzschnell öffnen und wegfahren, denn Wegfahrsperr-

re und zumeist auch die Alarmanlage werden umgangen. Bei Keyless-Funkschlüsseln muss der Fahrer keine Tasten mehr drücken, um etwa das Auto aufzuschließen. Autofahrer können das System nur bei wenigen Modellen nachträglich deaktivieren. Das sei auch nicht im Sinne des Erfinders, sagt ein ADAC-Sprecher. Denn man bezahle ja keinen Aufpreis für ein System, um es anschließend auszuschalten. Der Club rät zur Wachsamkeit bei der Aufbewahrung: Autofahrer sollten Funkenschlüssel im Gebäude nicht in der Nähe von Fenstern und Außentüren aufbewahren. Ein relativ einfacher Trick: Zu Hause den Schlüssel im Kühlschrank lagern. Inzwischen gibt es auch Taschen, die das Funksignal des Schlüssels abschirmen.

Carports

Alle Maße möglich • Qualität seit über 40 Jahren

Erfragen Sie Ihr persönliches Angebot



Holz-Wohn-Bau GmbH • Otto-Hahn-Straße 1 A+B • 22946 Trittau
Tel. 04154 / 47 77 • info@carport-hamburg.de • www.carport-hamburg.de



Max Kipke
AUTOMOBILE



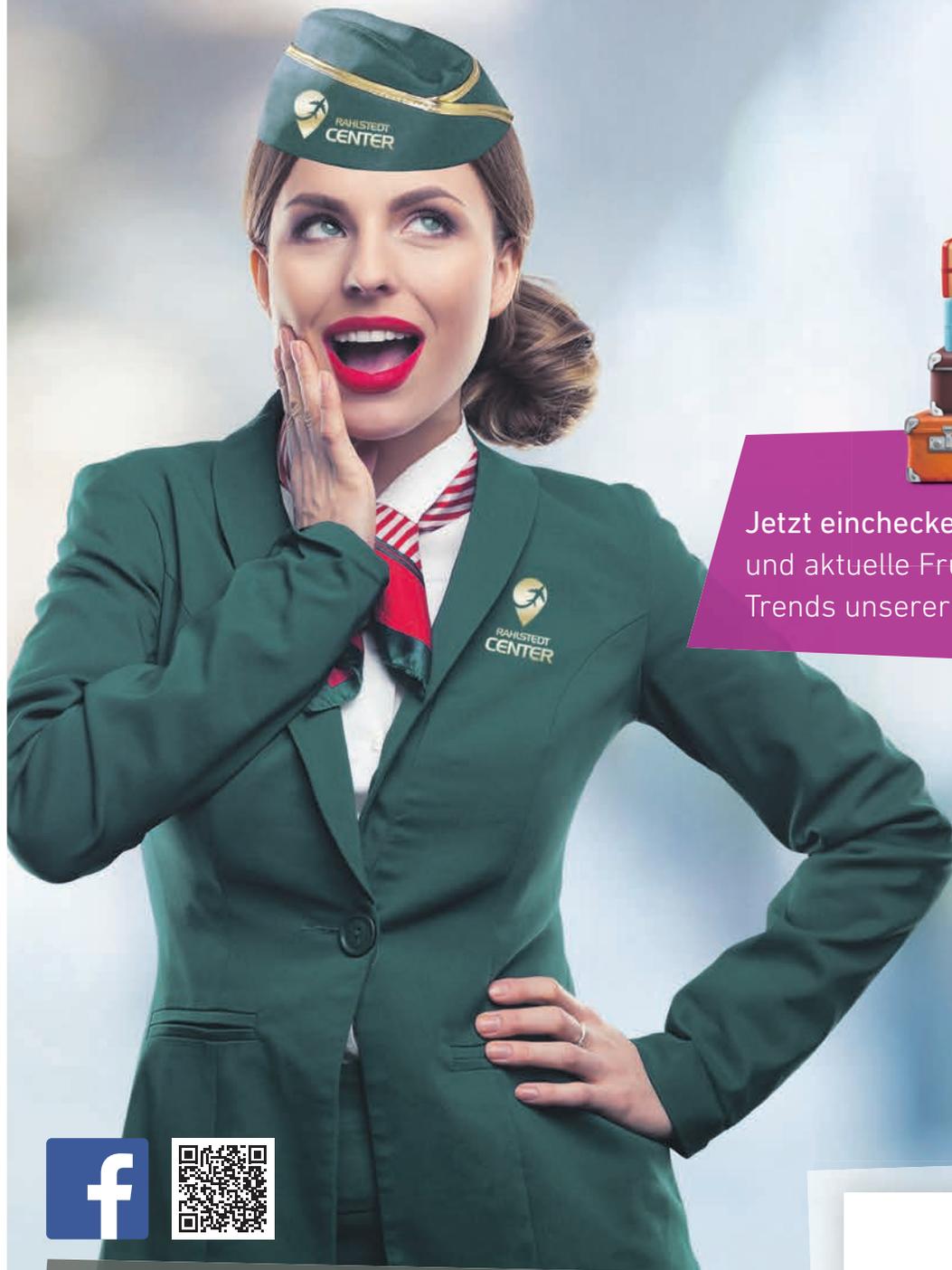
- KFZ Reparaturen
- TÜV/AU-Abnahme täglich
- Motordiagnose-System
- Klimaanlage-Service
- Reifenservice
- Autolackiererei
- Karosseriewerkstatt
- Versicherungsabwicklung
- Leihwagenvermietung
- Autoverglasung

**ZUM MUTTERTAG:
Frauen-Sorglos-Komplettcheck
für das Auto € 10,-**

HEESTWEG 19, 22143 HH-RAHLSTEDT, TEL. 677 20 01
www.autokipke.com, kipke54@gmx.de

FLYING FASHION

Modenschau – Abflug 28. April



Jetzt einchecken ...
und aktuelle Frühjahrs- und Sommer-
Trends unserer Stores entdecken!



Ready for Take-Off zum Fashion-Sight-Seeing!
Fliegen Sie mit uns in **ferne Länder** und erleben Sie
Fashiontrends, Showacts u.v.m. Selbstverständlich ist
an Board für Ihr leibliches Wohl gesorgt, denn unsere
Walking-Board-Bar hält einen Sekt für Sie bereit.
Showzeiten: 14.30 | 16.00 | 17.30 Uhr

**RAHLSTEDT
CENTER**